



Azərbaycan Milli Kitabxanası

Azerbaijan National Library

Азербайджанская Национальная Библиотека



BAKİ-2013



■ Kitabxana xalq, millət üçün, cəmiyyət üçün müqəddəs bir yer, mədəniyyət, bilik, zəka mənbəyidir.

■ Library is a cultural shrine belonging to people, nation and society. It's a source of knowledge and enlightenment.

■ Библиотека – это культурная святыня народа, нации, общества, источник знания и просвещения.

Heydər ƏLİYEV,
Azərbaycan xalqının
ümummilli lideri

Heydar ALIYEV,
the National Leader of the
Azerbaijani people

Гейдар АЛИЕВ,
Общациональный лидер
азербайджанского народа



Layihənin rəhbəri və ön sözün müəllifi:

Əbülfas Qarayev,

Azərbaycan Respublikasının Mədəniyyət və Turizm naziri

Project manager and author of preface:

Abulfas Garayev,

Minister of Culture and Tourism of Azerbaijan Republic

Руководитель проекта и автор вступительного слова:

Абильфас Караев,

Министр Культуры и Туризма Азербайджанской Республики

Tərtibçilər: **Kərim Tahirov, Gülbəniz Səfəraliyeva**

Compilers: **Karim Tahirov, Gulbaniz Safaraliyeva**

Составители: **Керим Тахиров, Гюльбениз Сафаралиева**

A40 **Azərbaycan Milli Kitabxanası. National Library of Azerbaijan.**

Национальная Библиотека Азербайджана. Bakı, "Təhsil", 2013, 176 səh.

Azərbaycan Milli Kitabxanası – Azərbaycan xalqının tarixi yaddaşını mühafizə edən ən zəngin mədəniyyət xəzinəsidir, Azərbaycan kitabını və respublika haqqında ədəbiyyatı toplayan, qoruyan və bütün dünyaya yayan yeganə universal elmi kitabxanadır. Bu fotoalbomda hər bir azərbaycanlıya qürur verən bu möhtəşəm elm və mədəniyyət ocağının dünəni, bu günü və sabahından söhbət açılır.

Azerbaijan National Library – is the richest spiritual treasure preserving the historical heritage of the Azerbaijani people. It is the only one of its kind universal library, collecting, maintaining and promoting worldwide Azerbaijan books and literature about the country. Photo album reflects the past, present and future of this unique science and culture cradle that filling the heart of every Azerbaijani with pride.

Azərbaycan Milli Kitabxanası – Azərbaycan xalqının tarixi yaddaşını mühafizə edən ən zəngin mədəniyyət xəzinəsidir, Azərbaycan kitabını və respublika haqqında ədəbiyyatı toplayan, qoruyan və bütün dünyaya yayan yeganə universal elmi kitabxanadır. Bu fotoalbomda hər bir azərbaycanlıya qürur verən bu möhtəşəm elm və mədəniyyət ocağının dünəni, bu günü və sabahından söhbət açılır.

A 4405000000 2013
053

© Azərbaycan Respublikası Mədəniyyət və Turizm Nazirliyi, 2013

© "Təhsil", 2013



■ Mən vaxtı ilə bu kitabxanaya dəfələrlə gəlmişəm. Amma bu gün kitabxananın astanasından keçərkən çox böyük hörmət və ehtiram hissi duyuram. Kitabxanaya, burada çalışan insanlara hörmət və ehtiramımı bildirmək istəyirəm.

Heydər ƏLİYEV,
Azərbaycan xalqının
ümummilli lideri

■ Once I frequented this library. However, today I feel deep respect and gratitude when I cross the threshold of the Library. I am infinitely thankful to the library and all the people working here...

Heydar ALIYEV,
the National Leader of the
Azerbaijani people

■ Когда-то я постоянно посещал эту библиотеку. Но сегодня, переступая порог библиотеки, я испытываю чувство глубокого уважения и признательности. Я бесконечно благодарен библиотеке и работающим в ней людям...

Гейдар АЛИЕВ,
Общенациональный лидер
азербайджанского народа



■ Azərbaycan xalqının ümummilli lideri, ulu öndər Heydər Əliyev 4 dəfə Milli Kitabxanaya gəlmişdir.

Ümummilli liderin Milli Kitabxanada iştirak etdiyi tədbirlər:

1995-ci il iyunun 3-də "Vətənə, dövlətə, xalqa sədaqət andı" miniatur kitabının təqdimat mərasimi.

■ The National Leader of the Azerbaijani people Heydar Aliyev visited the National Library four times.

The activities of the National Library that the National Leader of the Azerbaijani people took part in:

The presentation of the pocket book "The Oath of Allegiance to the Fatherland, the People, and the State" (held on June 3, 1995).

■ Общенациональный лидер азербайджанского народа Гейдар Алиев 4 раза посетил Национальную Библиотеку.

Мероприятия Национальной Библиотеки, в которых принимал участие Общенациональный лидер:

Презентация миниатюрной книги "Клятва на верность отчизне, народу, государству" (состоялась 3 июня 1995 года).



■ 1996-cı il martın 5-də nəşr edilən "Heydər Əliyev: siyasi portretin cizgiləri" kitabının təqdimat mərasimi.

1997-ci il noyabrın 5-də "Azərbaycan qaçqınları" fotoalbomunun təqdimat mərasimi.

1997-ci il noyabrın 20-də ABŞ-da nəşr olunan "Azərbaycan İnterneşnl" jurnalının 5 illiyinə həsr olunmuş tədbir.

■ The presentation of the book "Heydar Aliyev – the Finishing Touches to the Political Portrait" (held on March 5, 1996).

The presentation of the photo album "Azerbaijani Refugees" (November 5, 1997).

The event that was dedicated to the 5th anniversary of the magazine "Azerbaijan International", published in the United States of America (held on November 20, 1997).

■ Презентация книги "Гейдар Алиев – штрихи к политическому портрету" (состоялась 5 марта 1996 года).

Презентация фотоальбома "Азербайджанские беженцы" (5 ноября 1997 года).

Мероприятие, посвященное 5-летию юбилею журнала "Азербайджан Интернейшнл", издающегося в США (состоялось 20 ноября 1997 года)

Azərbaycan Milli Kitabxanasının 90 illik yubileyinin keçirilməsi haqqında Azərbaycan Respublikası Prezidentinin SƏRƏNCAMI

2013-cü ildə Azərbaycan Milli Kitabxanasının yaradılmasının 90 ili tamam olur.

Fəaliyyətə başladığı dövrdən etibarən Azərbaycan Milli Kitabxanası zəngin inkişaf yolu keçərək böyük əhəmiyyətə malik nəşrləri mühafizə edən mədəni sərvətlər xəzinəsinə çevrilmişdir. Ötən müddət ərzində o, cəmiyyətin intellektual-mənəvi potensialının artırılmasında əvəzsiz rol oynamış, elm və mədəniyyət xadimlərinin bir neçə nəslinin formalaşmasına öz töhfəsini vermişdir.

Azərbaycan Respublikası Konstitusiyasının 109-cu maddəsinin 32-ci bəndini rəhbər tutaraq, ölkədə elmi-mədəni və ədəbi irsin qorunub saxlanılmasında mühüm xidmətləri olan Azərbaycan Milli Kitabxanasının 90 illik yubileyinin keçirilməsini təmin etmək məqsədi ilə qərara alıram:

1. Azərbaycan Respublikasının Mədəniyyət və Turizm Nazirliyi, Azərbaycan Milli Kitabxanasının 90 illik yubileyinə həsr olunmuş tədbirlər planını hazırlayıb həyata keçirsin.

2. Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti bu Sərəncamdan irəli gələn məsələləri həll etsin.

İLHAM ƏLİYEV,

*Azərbaycan Respublikasının Prezidenti
Bakı şəhəri, 24 iyun 2013-cü il*



Azərbaycan Milli Kitabxanası zəngin inkişaf yolu keçərək böyük əhəmiyyətə malik nəşrləri mühafizə edən mədəni sərvətlər xəzinəsinə çevrilmişdir. Ötən müddət ərzində o, cəmiyyətin intellektual-mənəvi potensialının artırılmasında əvəzsiz rol oynamış, elm və mədəniyyət xadimlərinin bir neçə nəslinin formalaşmasına öz töhfəsini vermişdir.

İlham Əliyev,
Azərbaycan Respublikasının Prezidenti

Zəngin bilik, mədəniyyət xəzinəsi

Əbülfəs Qarayev,
Azərbaycan Respublikasının
Mədəniyyət və Turizm naziri



Opening Address

Cəmiyyətin yaratdığı ən mühüm təsisatlardan, institutlardan biri kimi 5 min illik tarixə malik olan kitabxanalar daim onu yaradan cəmiyyətə xidmət etmiş, zaman-zaman inkişaf edərək iş prosesləri təkmilləşmiş və kitabxanalar öz zəngin fondlarını geniş ictimaiyyətə təqdim etmək üçün informasiya-kommunikasiya texnologiyalarının imkanlarından uğurla istifadə etmişlər.

Müstəqil Azərbaycanın tarixinə nəzər salsaq görürük ki, ulu öndər Heydər Əliyevin 1993-cü ildə hakimiyyətə yenidən qayıdışından sonra iqtisadi, siyasi və sosial sahələrdə olduğu kimi, elm, təhsil və mədəniyyət sahəsində də mühüm islahatlar aparılmış, Azərbaycan kitabxanalarının məhv olmaq təhlükəsi aradan qaldırılmış, kitabxana işi sahəsində dövlət siyasəti müəyyənləşdirilmişdir. Bu gün ulu öndərin mədəniyyət sahəsində məqsədyönlü siyasətini Azərbaycan Respublikasının Prezidenti cənab İlham Əliyev uğurla davam etdirir. Ölkə başçısının kitabxanaların fəaliyyətinin Azərbaycanın informasiya cəmiyyətinə doğru əhatəli inkişaf perspektivlərini, və eləcə də Azərbaycan kitabxanalarının dünya informasiya məkanına daxil olmasının təmin edilməsi məqsədi ilə imzaladığı "Azərbaycanda

Libraries are truly one of the most brilliant creations of the human mind. For more than 5 thousand years of their history, libraries have served their creators – the mankind, constantly developed, and improved. All the wealth of their funds is widely presented to the public through the successful use of information and communication technologies.

Referring to the history of independent Azerbaijan, we can certainly note that after a triumphant return to power of The National Leader Heydar Aliyev in 1993, there were drastic improvements not only in the economic, political, and social life of the country, but also in the fields of education, science, and culture. The libraries of Azerbaijan, which at that time were at the stage of slow degradation, literally caught a second wind; and a precise state policy in the field of library science was determined. Nowadays, the purposeful policy of the National Leader in the field of culture is successfully implemented by the President of the Republic of Azerbaijan İlham Aliyev. Two historic documents, signed by the Head of State, had a special strategic importance for the successful development of libraries, the prospects for their activities in the information space of Azerbaijan, and the penetration of the Azerbaijani libraries into the global information

Вступительное слово

Библиотеки можно по праву назвать одним из самых гениальных созданий человеческого разума. За более чем 5 тысяч лет своей истории библиотеки служили создавшему их человечеству, постоянно развивались и совершенствовались. Все богатство их фондов предстает перед широкой общественностью посредством успешного использования информационно-коммуникационных технологий. Обратившись к истории независимого Азербайджана, мы с уверенностью можем отметить, что после триумфального возвращения к власти в 1993-м году Общенационального лидера Гейдара Алиева произошли кардинальные изменения к лучшему не только в экономической, политической и социальной жизни страны, но также и в сферах образования, науки и культуры. Библиотеки Азербайджана, находившиеся к тому времени на стадии медленного умирания, обрели, буквально, второе дыхание; была определена четкая государственная политика в области библиотечного дела. Сегодня целенаправленную политику Общенационального лидера в области культуры с успехом претворяет в жизнь Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев. Два исторических документа, подписанные главой государства, имели особое стратегическое значение для успешного развития библиотек, перспектив их деятельности в информационном пространстве Азербайджана и внедрения азербайджанских библиотек в ми-

kitabxanaların fəaliyyətinin yaxşılaşdırılması haqqında" 2007-ci il 20 aprel tarixli sərəncamı və bu sərəncamdan irəli gələn "Azərbaycan Respublikasında kitabxana-informasiya sahəsinin 2008-2013-cü illərdə inkişafı üzrə Dövlət Proqramı" kitabxanaların inkişafında strateji əhəmiyyətli sənədlərdir.

Azərbaycan Respublikasının Prezidenti cənab İlham Əliyevin ölkəmizin ən zəngin bilik xəzinəsi olan Milli Kitabxananın 90 illik yubileyinin keçirilməsinə dair 24 iyul 2013-cü il tarixli sərəncamı dövlətimizin başçısının bu elm məbədinə diqqət və qayğısının təzahürüdür.

Bu gün məhz bu siyasətin nəticəsidir ki, 90 illik yubileyini qeyd etdiyimiz səfəfli inkişaf yolu keçmiş, Azərbaycan mədəniyyətinin zəngin bilik xəzinəsi olan Milli Kitabxana artıq oxucularına təkcə Azərbaycanın deyil, dünya kitabxanalarının informasiya resurslarını təqdim edir.

Dünyanın təxminən 60 ölkəsi ilə beynəlxalq əməkdaşlıq və kitab mübadiləsi həyata keçirən Milli Kitabxana Avropa Milli Kitabxanaları konfransı (CENL), TÜRKSOY, Avrasiya Kitabxanalar Assambleyası (BAE), Avropa Kitabxanası, Türkdillli ölkələrin milli kitabxana direktorları şurası, İqtisadi Əməkdaşlıq Təşkilatına üzv ölkələrin Milli Kitabxanaları şurası, Avrasiya Kitabxanaçılar Birliyi və digər təşkilatlarla birgə təşkil edilən global tədbirlərə ev sahibliyi edir.

Azərbaycan Milli Kitabxanasının 90 illik yubileyi münasibətilə, ilk növbədə, Milli Kitabxananın zəhmətkeş kollektivini, onun çoxsaylı əməkdaşlarını, eləcə də bu müqəddəs kitab məbədinin bütün oxucularını ürəkdən təbrik edir, onlara cansağlığı, işlərində müvəffəqiyyətlər və daha böyük uğurlar arzulayıram.

space. The first of these documents was the decree of April 20, 2007, "On the improvement of library activities in Azerbaijan", and the second one was "The state program on the development of library and information fields in the Azerbaijan Republic from 2008 to 2013", adopted on the basis of the decree.

The decree of July 24, 2013, on the solemn celebration of the 90th anniversary of the National Library, which was signed by the President of the Republic of Azerbaijan İlham Aliyev, is indicative of the highest manifestation of attention and care that the Head of State has for the richest treasury of knowledge of our country. Only thanks to the wise state policy in the field of library science, the National Library – the keeper of the Azerbaijani culture – can proudly announce on the eve of its anniversary that now its readers have access to the information resources not only of the national, but also of the world's libraries.

Carrying out an international book exchange with nearly 60 countries of the world, the National Library is a member of many reputable international organizations. Among them are the Conference of European National Librarians (CENL), TÜRKSOY, Library Assembly of Eurasia (BAE), the European Library, the Board of Directors of National Libraries of Turkic-speaking countries, the Council of the National Libraries of the Economic Community, the Eurasian Librarians' Association, and others. The National Library takes part in all international activities of these organizations.

In anticipation of the glorious anniversary of Azerbaijan National Library, first of all, I want to congratulate its staff members, its many employees, as well as all the readers of this sacred temple of books, and I certainly wish them sound health and further success in their life and work.

Abulfas Garayev,
The Minister of Culture and Tourism
of Azerbaijan Republic

ровое информационное пространство. Первый из этих документов – указ от 20 апреля 2007 года "Об улучшении деятельности библиотек в Азербайджане"; второй – принятая на основе этого указа "Государственная Программа по развитию библиотечно-информационной сферы в Азербайджанской Республике на 2008-2013 гг."

Указ Президента Азербайджанской Республики господина Ильхама Алиева от 24 июля 2013 года о праздновании 90-летнего юбилея Национальной Библиотеки свидетельствует о высшем проявлении внимания и заботы главы государства к этой самой богатой сокровищнице знаний нашей страны. Только благодаря мудрой государственной политике в области библиотечного дела, хранительница культуры Азербайджана – Национальная Библиотека в преддверии своего юбилея с гордостью может отметить: теперь ее читатели получили доступ к информационным ресурсам не только республиканских, но и мировых библиотек. Осуществляющая международный книжный обмен почти с 60-ю странами мира, Национальная Библиотека – член многих солидных международных организаций. Среди них: Конференция Европейских Национальных Библиотек (CENL), TÜRKSOY, Ассамблея Библиотек Евразии (BAE), Библиотека Европы, Совет директоров национальных библиотек тюркоязычных стран, совет Национальных Библиотек стран-членов Экономического Сообщества, Объединение Библиотекарей Евразии и др. Национальная Библиотека принимает участие во всех международных мероприятиях, проводимых этими организациями.

По случаю славного юбилея Азербайджанской Национальной Библиотеки в первую очередь, поздравляю ее трудовой коллектив, ее многочисленных сотрудников, а также, всех читателей этого священного храма Книги, и, конечно, желаю им крепкого здоровья и дальнейших успехов в жизни и труде.

Абульфас Караев,
Министр культуры и туризма
Азербайджанской Республики



Yeni mərhələ

Kərim Tahirov,
Azərbaycan Milli
Kitabxanasının direktoru

Treasury of knowledge

Сокровищница знаний

Müasir dövrdə hər bir dövlətin intellektual səviyyəsini xarakterizə edən ən əsas atributlardan biri onun informasiya resurslarını toplayan, mühafizə və səmərəli istifadə edən milli kitabxanasıdır.

Hazırda 90 illik yubileyini qeyd etdiyimiz Milli Kitabxana tarixən enişli-yoxşulu bir inkişaf dövrü keçmiş və yalnız Azərbaycan ikinci dəfə müstəqilliyini əldə etdikdən sonra özünün inkişafının ən yüksək pilləsinə qədəm qoymuşdur. Azərbaycan xalqının ümummilli lideri, ulu öndər Heydər Əliyevin rəhbərliyi ilə respublikada başlanan möhtəşəm yenidənqurma prosesi Milli Kitabxananın fəaliyyətində də özünü büruzə vermişdir.

1995–1997-ci illərdə Azərbaycan Respublikasının Prezidenti, ulu öndər Heydər Əliyev Azərbaycan Milli Kitabxanasında 4 dəfə olmuş və onun kitabxanaya hər gəlişi bu elm məbədinə yeni bir ab-hava, təkmilləşmə gətirmişdir.

Ulu öndərin siyasətinin və ideyalarının layiqli davamçısı Azərbaycan Respublikasının Prezidenti cənab İlham Əliyev Azərbaycan mədəniyyətinin və xüsusən də kitabxanaların inkişafında tamamilə yeni bir mərhələnin əsasını qoydu.

One of the key attributes that characterize the intellectual level of any country at the present stage is national libraries that carefully preserve and use the information resources of the country productively.

The National Library, which is now celebrating its 90th anniversary, has gone through a difficult historical path of development, and only after Azerbaijan gained independence for the second time, it reached its highest peak. The grandiose reorganization processes that were carried out in the country under the guidance of the National Leader Heydar Aliyev significantly affected the activities of the National Library.

During the period from 1995 to 1997, the President of the Republic of Azerbaijan Heydar Aliyev visited the National Library four times, and each of his visits signified something new, which beneficially affected the work of the Library as a whole.

A worthy successor to the wise policy of The National Leader, the President of the Republic of Azerbaijan İlham Aliyev has initiated a new stage in the development of the Azerbaijani culture, especially the libraries of the country.

The introduction of ICT into people's life, the transformation of

Одним из основных атрибутов, характеризующих интеллектуальный уровень любого государства на современном этапе, являются национальные библиотеки, бережно хранящие и продуктивно использующие информационные ресурсы страны.

Национальная Библиотека, отмечающая ныне 90-летний юбилей, прошла трудный исторический путь развития, и только после обретения Азербайджаном во второй раз независимости, достигла наивысшего своего расцвета. Грандиозные перестроенные процессы, произошедшие в республике под руководством общенационального лидера азербайджанского народа Гейдара Алиева, существенным образом отразились и на деятельности Национальной Библиотеки. За период с 1995 по 1997 годы Президент 4 раза посещал Национальную Библиотеку, и каждый его приход был ознаменован новыми усовершенствованиями.

Достойный продолжатель мудрой политики Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев положил начало новому этапу в развитии культуры Азербайджана, и в особенности, библиотек страны.

Внедрение в человеческий быт информационно-коммуникационных технологий, превращение их в неотъемлемую часть повседневной жизни

Belə ki informasiya-kommunikasiya texnologiyalarının insanların məişətinə daxil olduğu, onların gündəlik həyatının ayrılmaz hissəsinə çevrildiyi bir zamanda, müasir tipli informasiya texnologiyalarından istifadə etməkə lazımi informasiyaları operativ şəkildə əldə etmələrinə şərait yaratmaq istiqamətində Azərbaycan Milli Kitabxanasında son illər ərzində "Azərbaycan Respublikasında kitabxana-informasiya sahəsinin 2008–2013-cü illərdə inkişafı üzrə Dövlət Proqramı"na müvafiq olaraq məqsədyönlü işlər görülmüşdür. Bütün bu işlərin nəticəsi olaraq Milli Kitabxananın veb-saytı yenilənmiş, elektron kataloqu və elektron kitabxanası, elektron məlumat bazaları yaradılmış və oxucuların istifadəsinə verilmiş, kitabxanada virtual sifariş xidməti tətbiq edilmiş, kitab, qəzet və jurnalları rəqəmsallaşdırılması və oxuculara elektron informasiya xidmətinin göstərilməsi, oxucu qeydiyyatı və kitab sifariş prosedurlarının avtomatlaşdırılması həyata keçirilmişdir. Bu gün artıq hər bir vətəndaş nəinki Milli Kitabxananın, hətta Azərbaycanın həüdurlarından kənarda ABŞ-in Konqres Kitabxanasının, Rusiya Dövlət Milli Kitabxanasının və Türkiyə Milli Kitabxanasının fond və kataloqlarında da birbaşa axtarış aparmaq imkanına malikdir. Rusiya Dövlət Kitabxanasının Dissertasiyaların virtual oxu zalından və Azərbaycanda müdafiə olunmuş dissertasiyaların elektron məlumat bazasından istifadə imkanlarının yaradılması elmi tədqiqatçılar üçün çox mühüm əhəmiyyət kəsb edir.

Milli Kitabxananın 90 illik yubileyi münasibətilə bütün kitabxana icti-maiyyəti, xüsusilə də Milli Kitabxananın kollektivini ürəkdən təbrik edir, cəsağılığı, uzun ömür, işlərində yeni-yeni nailiyyətlər və yaradıcılıq uğurları arzulayıram.

Karim Tahirov,
director of the Azerbaijan
National Library

ICT into an integral part of everyday life, the use of modern information technologies, and prompt acquisition of the necessary information with their help – all this led to a series of actions aimed at the improvement of the work of Azerbaijan National Library, as well as the increase of its role in the upbringing and education of the young generation. These actions were based on the "The state program on the development of library and information fields in the Azerbaijan Republic from 2008 to 2013" The outcomes of this work are the update of the National Library website; the creation of an electronic catalog, electronic libraries, electronic information databases, and placing an access to these sources at the readers' disposal; the introduction of a virtual order service; the creation of digital versions of books, newspapers, and magazines; the provision of electronic information service for readers; the automation of readers' registration and book reservation processes. Nowadays, any citizen of Azerbaijan has an independent access to the funds and catalogs of the Library of Congress, the Russian State Library, and the National Library of Turkey not only outside the library, but also outside the country. Creating the conditions for the use of the virtual theses reading room of the Russian State Library and the electronic database of the theses, defended in Azerbaijan, was of great value to scientific researchers.

I congratulate the entire library community with the 90th anniversary of the National Library. And, of course, my special congratulations go to the staff members of the National Library. I wish all the employees good health, long life, new colleagues, and success.

ни, использование информационных технологий современного типа и оперативное получение с их помощью необходимой информации – все это повлекло за собой ряд мероприятий, направленных на улучшение работы Азербайджанской Национальной Библиотеки, возрастание ее роли в воспитании и обучении подрастающего поколения. Мероприятия эти базировались на "Государственной Программе по развитию библиотечно-информационной сферы в Азербайджанской Республике на 2008-2013 гг.". Итогом проведенной работы явилось: обновление веб-сайта Национальной Библиотеки, создание электронного каталога, электронной библиотеки, электронно-информационных баз и предоставление их в доступ читателям, внедрение в библиотеке службы виртуального заказа, создание цифровых версий книг, газет и журналов, оказание электронно-информационных услуг читателям, автоматизация процессов регистрации читателей и книжного заказа. Сегодня любой гражданин Азербайджана, не только за пределами библиотеки, но и за пределами страны, имеет возможность непосредственного самостоятельного доступа к фондам и каталогам Библиотеки Конгресса США, Российской Государственной Национальной Библиотеки и Национальной Библиотеки Турции. Создание условий для использования виртуального диссертационного читального зала Российской Государственной Библиотеки и электронно-информационной базы диссертаций, защищенных в Азербайджане, имело огромное значение для научных исследователей.

Я поздравляю всю библиотечную общественность с 90-летним юбилеем Национальной Библиотеки. И, разумеется, мои особые поздравления адресуются коллективу Национальной Библиотеки. Я желаю всем работникам крепкого здоровья, долгих лет жизни, новых трудовых и творческих успехов.

Керим Тахиров,
директор Азербайджанской
Национальной Библиотеки

TARİX

Milli Kitabxana

Keçmişimizdən bu günə

National Library

From Its Origins to the Present Day

Национальная Библиотека

От истоков до сегодняшнего дня





KİTABXANANIN İLK BİNASI

FIRST BUILDING OF THE LIBRARY

ПЕРВОЕ ЗДАНИЕ БИБЛИОТЕКИ

Milli Kitabxana Azərbaycan Respublikasında kitabxana işi sahəsində dövlət siyasətini həyata keçirən, milli nəşrlərin, xarici ölkələrdə nəşr olunmuş Azərbaycan haqqında və Azərbaycan müəlliflərinin əsərlərini, dünya əhəmiyyətli nəşrləri və digər məlumat daşıyıcılarını toplayıb mühafizə edən milli mədəniyyət xəzinəsi və dövlət kitab saxlayıcısıdır.

Azərbaycanda hamının istifadə edə biləcəyi ümuməqiq milli kitabxananın yaradılması fikri hələ XIX əsrin 70-ci illərində "Əkinçi" qəzeti tərəfindən irəli sürülmüşdür.

Sonralar ölkə mətbuatında, o cümlədən "İrşad", "Kaspi", "Tərəqqi" qəzetləri, həmçinin "Molla Nəsrəddin" jurnalında bu məsələnin dəfələrlə gündəmə gətirilməsinə baxmayaraq, Milli Kitabxananın yaradılması təşəbbüsü dövlət səviyyəsində Azərbaycan Demokratik Cümhuriyyəti dövründə yenidən qaldırıldı. Lakin sonralar respublikada ictimai-siyasi mühitin kəskin surətdə gərginləşməsi ilə əlaqədar bu məsələ təxirə salındı və Demokratik Respublikanın süqutu bu ideyanın həyata keçməsinə imkan vermədi.

The National Library is a state library and a depository of the national culture, implementing the state policy in the field of library science. The Library stores the national publications, creative works of Azerbaijani authors, the books about Azerbaijan that were published abroad, world classics, and other media that is being carefully selected.

The idea of creating a national public library in Azerbaijan first came into existence in the 70s of the XIX century on the pages of the newspaper "Əkinçi".

Later on, despite the fact that this issue was repeatedly brought up in the national press (the newspapers "İrşad", "The Caspian Sea", "Tərəqqi", and the magazine "Molla Nasreddin"), the initiative to create the National Library at the state level unfolded with new force in the period of the Azerbaijan Democratic Republic. However, the subsequent dramatic aggravation of the social and political situation in the Republic forced this initiative to be suspended, and the fall the Democratic Republic did not give a slightest chance for it to be realized.

Национальная Библиотека - государственное книгохранилище и сокровищница национальной культуры, претворяющая в жизнь государственную политику в области библиотечного дела. В библиотеке хранятся тщательно подобранные национальные издания, произведения азербайджанских авторов и книги об Азербайджане, изданные за его пределами, произведения мировой классики и другие носители информации.

Идея о создании в Азербайджане общедоступной национальной библиотеки впервые была выдвинута еще 70-х годах XIX века на страницах газеты "Экинчи".

В дальнейшем, несмотря на то, что на страницах национальной печати (газеты "Иршад", "Каспий", "Терекки" и журнал "Молла Насреддин") неоднократно поднимался этот вопрос, инициатива создания Национальной Библиотеки на государственном уровне с новой силой развернулась в годы Азербайджанской Демократической Республики. Однако, в связи с резким обострением в республике общественно-политической обстановки, вопрос создания национальной библиотеки был отложен, а падение Демократической Республики и вовсе не дало возможности для реализации этой идеи.



Arxiv sənədlərindən məlum olur ki, Bakıda mərkəzi dövlət kitabxanasının yaradılması məsələsi ilk dəfə Azərbaycan Respublikası Xalq Maarif Komissarlığının 13 noyabr 1920-ci il tarixli 53 sayılı iclasında müzakirə edilmiş, kitabxananın yararlı bina, avadanlıq və kitab fondu ilə təmin edilməsi haqqında müvafiq qərar qəbul edilmişdir.

1922-ci ilin yanvar ayında Xalq Maarif Komissarlığı tərəfindən Mərkəzi kitabxananın direktor vəzifəsi təsis edilir və bu vəzifəyə Müseyib İbrahim oğlu Salimov təyin edilir. Yeni yaranan kitabxana indiki Üzeyir Hacıbəyli küçəsindəki keçmiş Azərbaycan Ali İqtisad Şurasının binasında yerləşdirildi.

Azərbaycanın Mərkəzi Kitabxanasının fondunun əsasını ilkin mərhələdə İmperator Texniki Cəmiyyətinin Bakı şöbəsinin və Bakı İctimai Cəmiyyətinin kitabxanalarının fondlarından toplanmış 5 min 212 nüsxə kitab təşkil etmişdir.

The archive documents indicate that the establishment of the central State Library in Baku was first discussed in November 13, 1920 at the 53rd meeting of the People's Commissariat for Education. During this meeting, it was decided to provide the Library with a decent building and equipment, and, of course, to ensure its book fund.

In January 1922, the People's Commissariat for Education established the position of Director of the Central Library, and this post was assigned to Museib Ibrahim oghlu Salimov. The newly created library was located on the street that is now known as Uzeyir Hajibeyli in the building of the former Supreme Economic Council of Azerbaijan.

At first, the Library funds of the Social Organization of Baku and the Baku department of the Imperial Russian Technical Society made up the fund basis of the Central Library of Azerbaijan, which totaled 5,212 books.

Архивные документы свидетельствуют, что вопрос о создании в Баку центральной государственной библиотеки впервые обсуждался 13 ноября 1920 года на 53-м заседании Комиссариата Народного Просвещения. На этом заседании были приняты решения о предоставлении библиотеке достойного здания и оборудования, и, конечно, обеспечении ее книжным фондом.

В январе 1922 года Комиссариатом Народного Просвещения учреждается должность директора Центральной библиотеки и на эту должность назначается Мусейб Ибрагим оглы Салимов. Только что созданная библиотека располагалась на нынешней улице Узеира Гаджибейли в здании бывшего Верховного Экономического Совета Азербайджана.

На первых порах основу фонда Центральной Библиотеки Азербайджана составили 5 тысяч 212 книг из фондов библиотеки Бакинской Общественной Организации и Бакинского отделения Императорского Технического Общества.



O dövrdə kitabxana tərəfindən həyata keçirilən ən mühüm tədbirlərdən biri respublikada nəşr edilən bütün kitab, jurnal və qəzetlərin iki məcburi nüsxəsinin alınması haqqında dekretin hazırlanıb Respublika Xalq Maarif Komissarlığı tərəfindən təsdiqlənməsi idi. Dövlət səviyyəsində qəbul edilmiş bu sənəd Mərkəzi Kitabxananın kitab fondunun müntəzəm və planlı surətdə yeni ədəbiyyatla komplektləşdirilməsinin əsasını qoymuşdu.

1923-cü ildən başlayaraq kitabxanaya məcburi nüsxələr daxil olmağa başladı. Kitabxananın açılış ərafinə kitab fondunun ümumi həcmi 20 min 441 nüsxəyə çatmışdı.

Kitabxananın təsis edilməsi, ona Azərbaycan Mərkəzi Dövlət Kitabxanası statusunun verilməsi və dövlət səviyyəsində açılış 23 may 1923-cü ildə olduğundan bu tarix M.F.Axundov adına Milli Kitabxananın yaranması günü kimi qəbul edilmişdir.

In those years, the main achievement of the Library was the decree of the two mandatory copies of all the materials printed in the Republic (including books, magazines, and newspapers). The decree was elaborated by the workers of the Library and approved by the People's Commissariat for Education. This state document initiated the formation of the radically new fund of the Central Library. The acquisition of the books was carried out at the expense of the scheduled arrival of the newly-published literature.

Since 1923, the mandatory copies began to arrive at the Library. By the opening of the Library, the fund was 20,441 copies big.

The establishment of the Library, giving the status of the Central State Library to it, and, finally, its official opening at the state level took place on May 23, 1923. This date is considered the birthday of the library.

Главным достижением деятельности библиотеки в те годы явился разработанный ее работниками декрет о поступлении в библиотеку двух обязательных экземпляров всей печатной продукции республики (книги, журналы, газеты). Декрет был утвержден Комиссариатом Народного Просвещения. Этот документ положил начало формированию кардинально нового фонда Центральной Библиотеки. Комплектование его шло теперь за счет планового поступления новоизданной литературы.

С 1923 года обязательные экземпляры стали поступать в библиотеку. К открытию библиотеки ее фонд составил 20 тысяч 441 экземпляр.

Утверждение библиотеки, присвоение ей статуса Центральной Государственной Библиотеки и, наконец, официальное открытие на государственном уровне состоялось 23 мая 1923 года. Эта дата считается днем рождения библиотеки.



Azərbaycan hökuməti 1924-cü ilin aprel ayında Dövlət Kitabxanası üçün hazırda AMEA-nın Rəyasət Heyətinin binasında (İstiqlaliyyət küçəsi) yer ayrılması haqqında qərar qəbul etdi.

Bu bina Dövlət Kitabxanasının problemlərini bütövlükdə həll etməsə də, kitabxananın yaxın bir neçə il ərzində normal fəaliyyəti üçün nisbətən yararlı idi.

In April 1924, the Government of Azerbaijan decided to allot a place in the building of the Presidium of Azerbaijan National Academy of Sciences (that is located on Istiglalıyyat Street) to the State Library.

This building could not meet all the demands for a State Library; nevertheless, this gained an opportunity to perform normal productive activities for several years.

В апреле 1924 года правительство Азербайджана приняло решение о выделении под государственную библиотеку места в здании Президиума Академии наук Азербайджана (по ул. Истиглалият).

Это здание не могло полностью отвечать всем требованиям Государственной Библиотеки, и, тем не менее, библиотека на несколько лет получила возможность для нормальной плодотворной деятельности.





1930-cu illərin əvvəllərində Dövlət Kitabxanasının fəaliyyəti artıq elmi əsaslarla təşəkkül tapmış, informasiya ehtiyatları zənginləşmiş, oxuculara xidmət sistemi formalaşmış və o, bir elmi kitabxana, bibliografiya müəssisəsinə çevrilmişdi. Bu işdə kitabxanaya dövlət və hökumət orqanları, elmi ictimaiyyət yaxından kömək göstərir, kitabxana ildən-ilə inkişaf edir və təkmilləşirdi. 1930–1940-cı illərdə Dövlət Kitabxanasının maliyyələşdirilməsinin sürətli artımı, kitabxana tərəfindən yerli və ümumittifaq məcburi nüsxələrin alınması, fondun intensiv şəkildə inkişaf etdirilməsi üçün əlverişli imkanlar yaratdı. Nəticədə 1935-ci ildə kitabxana fondu 388 min, 1940-cı ildə isə 612 min nüsxəyə çatmışdı.

In the early 30s the Library that was formed on a scientific basis and that had a book fund, which was being enriched, and a well-functioning reader services system, in fact, turned into a scientific library and bibliographic institution. The Library received aid from state structures, governmental bodies, and the scientific community. From year to year, it had been developing and improving. The accelerated funding of the State Library in 1930–1940s and the arrival of the mandatory copies of the republican and national printed matter created a great opportunity for the intensive development of the fund. As a result, in 1935, the Library had 388,000 copies, and in 1940, the number reached 612,000.

В начале 30-х годов библиотека, сформированная на научных основах, с обогащающимся книжным фондом, с отлаженной системой обслуживания читателей, фактически превратилась в научное библиотечно-библиографическое учреждение. Библиотеке оказывают помощь государственные и правительственные органы, научная общественность. Из года в год она развивается и совершенствуется. Ускоренное финансирование Государственной Библиотеки в 1930–1940-х годах, поступление обязательных экземпляров республиканской и всесоюзной печатной продукции создали большие возможности для интенсивного развития фонда. В результате, в 1935 году фонд библиотеки составил 388 тысяч, а в 1940-м году достиг 612 тысяч экземпляров.



1939-cu il iyun ayının 1-də Azərbaycan SSR Ali Sovetinin Rəyasət Heyətinin qərarı ilə Dövlət Kitabxanasına xalqımızın görkəmli müəfəkkiri, filosof və dramaturqu Mirzə Fətəli Axundzadənin adı verildi.

On June 1, 1939, by the decision of the Presidium of the Supreme Council of Azerbaijan SSR, the State Library was named after an outstanding philosopher, educator and playwright Mirza Fatali Akhundzadeh.

1 июня 1939 года решением Президиума Верховного Совета Азербайджанской ССР Государственной Библиотеке было присвоено имя выдающегося философа, просветителя и драматурга Мирзы Фатали Ахундзаде.



XX əsrin 50-ci illəri Milli Kitabxananın elmi-metodik fəaliyyətində yeni inkişaf mərhələsinə daxil olması kimi xarakterizə edilə bilər. Bu dövrdə respublikada kitabxana şəbəkəsinin inkişafı, onların kadr potensialının güclənməsi, kitab və kitabxanalara olan tələbatın artması, oxucuların fəallaşması və sorğuların mürəkkəbləşməsi kitabxanaların metodik təminatının yeni səviyyədə qurulmasını tələb edirdi.

The 50s of XX century marked a new stage in the development of the research activities of the National Library. During this period, the development of the library network in the Republic, the strengthening of the human resources, the increased interest in books and libraries, as well as the activity of the readers demanded methodological support of libraries at a new, more qualitative level.

50-е годы XX столетия ознаменованы новым этапом развития в научно-исследовательской деятельности Национальной Библиотеки. Развитие в этот период в республике сети библиотек, усиление кадрового потенциала, возросший интерес к книгам и библиотекам, активность читателей требовали методического обеспечения библиотек на новом, более качественном уровне.



Milli Kitabxananın kollektivi tərəfindən respublikada əhaliyə kitabxana xidmətinin yeni vəzifələr səviyyəsinə qaldırılması məqsədilə genişmiqyaslı tədbirlər həyata keçirilmişdir. Rayon və kənd yerlərində fəaliyyət göstərən kitabxana işçilərinin peşə səviyyəsinin artırılmasına, metodik vasitələrin və metodik məktubların tərtib edilməsinə, kitabxana işçilərinin yerlərdə təlimatlandırılmasına, ixtisasartırma kurslarının, seminarlar və praktikumların təşkil edilməsinə xüsusi diqqət verilmişdir.

Staff of the National Library took a number of large-scale measures in order to improve the level of library services for the population. Special attention was paid to the development of methodological guides and other teaching aids; the library staff training; the organization of specialized courses, seminars, and workshops; and the enhancement of the professional level of employees in rural and regional libraries.

Коллектив Национальной Библиотеки провел ряд широкомасштабных мероприятий в целях повышения уровня библиотечного обслуживания населения. Особое внимание уделялось разработке методических пособий и методических писем, обучению библиотечных кадров, организации специализированных курсов, семинаров и практикумов, повышению профессионального уровня работников сельских и районных библиотек.





1950–1960-cı illərdə görülməli işlər Milli Kitabxananın respublikanın baş kitabxanası, metodik mərkəzi kimi formalaşmasında həlledici rol oynamış, onun ölkəmizin mədəni həyatında aparıcı elmi müəssisələrdən biri kimi nüfuzunun artmasına müsbət təsir göstərmişdir. Milli Kitabxananın təşkilati-metodik fəaliyyəti Azərbaycan kitabxanaşünaslığı fikrinin inkişafında mühüm mərhələ kimi qiymətləndirilə bilər.

Milli Kitabxananın fəaliyyətinin təşkili, idarə olunması və inkişafında Azərbaycanın qocaman kitabxana işçilərindən Hüseyn Tağıyevin, Məryamxanım Səmədovanın, Həsənəğa Rzaquliyevin, Əliyusif Əliyevin, Bilqeyis Qasimovanın, Xurşud Əliyevanın, Səriyyə Məmmədovanın, Ağakərim Quliyevin, Ələkbər Rəhimovun, Səməd İbrahimovun, Aron Lermanın, Məmmədəli Müsəddiqin, Zəbitə Hacıyevanın, Hərifət Həmidovanın və başqalarının müstəsna xidmətləri olmuşdur.

In 1950–1960s all this played a crucial role in making the National Library the main methodological center of the Republic and a leading research institution in the cultural life of the country. The organizational and methodological activities of the Library were a significant milestone in the development of the library science in Azerbaijan.

The contribution of the oldest workers of the Library in its organization, management, and development were inestimable. Let us list their names inscribed in golden letters in the history of the library: Hussein Taghiyev, Maryamkhanum Samedova, Hassanagha Rzaguliyev, Aliyusif Aliyev, Bilgeis Gassimova, Khurshud Aliyeva, Saria Mammadova, Aghakarim Guliyev, Alakbar Rahimov, Sima Ibrahimova, Aaron Lerman, Mammadali Musaddig, Zabita Hajiyeva, Harifat Hamidova, and many others.

Все это в 1950–1960-х годах сыграло существенную роль в формировании Национальной Библиотеки в качестве главного методического центра республики, ведущее научное учреждения в культурной жизни страны. Организационно-методическая деятельность библиотеки явилась значительной вехой в развитии библиотечной мысли в Азербайджане.

В организации деятельности Национальной Библиотеки, ее управлении и развитии неоценимы были заслуги старейших работников. Перечислим их имена, золотыми буквами вписанные в историю библиотеки: Гусейн Тагиев, Марьямханум Самедова, Гасанага Рзагулиев, Алиусиф Алиев, Бильгеис Касимова, Хуршуд Алиева, Сария Мамедова, Агакерим Гулиев, Алакбар Рахимов, Сима Ибрагимова, Арон Лерман, Мамедали Мусаддиг, Забита Гаджиева, Харифат Гамидова и многие другие.



XX əsrin ortalarında Milli Kitabxananın fəaliyyətində baş verən mühüm dəyişikliklər onun yeni bina ilə təmin olunması zərurətini yaratdı. Bu məqsədlə kitabxana üçün yeni binanın tikintisinə başlandı.

Due to the significant changes in the activities of the National Library in the middle of the XX century, a new building was needed.

В середине XX века, в связи со значительными изменениями в деятельности Национальной Библиотеки, возникла необходимость строительства нового помеще-





1960-cı ildə kitabxana yeni tikilmiş binaya köçdü. Bakı şəhərinin ən gözəl yerlərindən birində yerləşən, milli ornamentlərlə bəzədilmiş tarixi memarlıq abidəsi olan bu bina gorkəmlı memar, akademik Mikayıl Useynov tərəfindən layihələndirilmişdir. Binanın yerinin seçilməsində Xalq yazıçısı Süleyman Rəhimovun xüsusi rolu olmuşdur. Bu gün də biz öz sevimli şairlərimiz, rəssamlarımız, bəstəkarlarımız, alim və ziyalılarımızla, ədəbi qəhrəmanlarımızla görüşmək üçün bu şəhərli məbədə üz tuturuq.

In 1960, the Library moved into the new building. Located in one of the most beautiful parts of Baku, this monument of historic architecture, decorated with national ornaments, was designed by a prominent architect and academician Mikail Useynov. The national writer Suleyman Rahimov played an important role in selecting a location for the Library. For us, this magnificent building remains a place of meeting with our favorite writers, artists, composers, scientists, and poets. Immortal heroes of our favorite works of literature come alive in this magic corner.

1960-m ildə kitabxana yeni tikilmiş binaya köçdü. Bakı şəhərinin ən gözəl yerlərindən birində yerləşən, milli ornamentlərlə bəzədilmiş tarixi memarlıq abidəsi olan bu bina gorkəmlı memar, akademik Mikayıl Useynov tərəfindən layihələndirilmişdir. Binanın yerinin seçilməsində Xalq yazıçısı Süleyman Rəhimovun xüsusi rolu olmuşdur. Bu gün də biz öz sevimli şairlərimiz, rəssamlarımız, bəstəkarlarımız, alim və ziyalılarımızla, ədəbi qəhrəmanlarımızla görüşmək üçün bu şəhərli məbədə üz tuturuq.





1961-ci ildən kitabxananın yeni binasında yaradılan əlverişli şərait, təcrübəli və savadlı mütəxəssislərin çalışması xalqımızın sosial-iqtisadi və intellektual potensialının güclənməsi naminə daha səmərəli fəaliyyət göstərməsi üçün əsaslı zəmin yaratdı.

Favourable working conditions at the new building, the tireless toil of experienced and competent workers, and the developing social, economic, and intellectual potential of our people were the major preconditions for further productive activities of the Library in 1961.

Благоприятная рабочая обстановка в новом доме, неустанный труд опытных и грамотных работников, усиление социально-экономического и интеллектуального потенциала нашего народа в 1961-м году создали предпосылки для дальнейшей продуктивной деятельности библиотеки.

1970-ci illərin əvvəlləri Milli Kitabxananın elmi-tədqiqat, metodik və nəşriyyat fəaliyyətində təşəkkül dövrü olmuşdur. Kitabxanada yeni elmi şöbələr yaradılmış, elmi-tədqiqat işləri planauyğun şəkildə aparılmışdır. 80-ci illərdə elmi-metodik nəşrlər sisteminə yeni nəşr olunan Milli Kitabxananın "Əsərlər"inin üç buraxılışı işıq üzü görmüşdür.

1974-cü ildə "Zəhmətkeşlərin kommunist tərbiyasında və elmi-texniki tərəqqidə kitabxanaların rolunu artırmaq haqqında" qəbul edilmiş qərarla müasir mərhələdə kitabxanaların ideoloji, mədəni-maarif və məlumat funksiyaları müəyyən-ləşdirildi, kitabxanaların mərkəzləş-dirilməsi məsələləri irəli sürüldü və nəzərdə tutulan bu vəzifələrin həyata keçirilməsini sürətləndirmək məqsədi ilə "Kitabxana işi haqqında" xüsusi qərar qəbul edildi.

Respublika Kitabxanasının Elmi metodiki kitabxanaşünaslıq şöbəsi mərkəzləşmənin metodik təminatında yaxından iştirak etməklə onun təşkilatı işinə əhəmiyyətli köməklik göstərdi.

The beginning of the 1970s was marked by the establishment and strengthening of research, methodological, and editorial activities of the National Library. The Library opened new scientific departments, and the research activities were carried out as it had been planned. In the 80s, 3 collections of "Proceedings" of the National Library were published in the system of scientific and methodical editions.

In 1974, the resolution "On strengthening of the role of libraries in the scientific and technological progress and communist education of workers" was passed. It identified the ideological, cultural, educational, and informational functions of libraries, as well as the idea of their centralization was put forward. With the view of early implementation of these and other purposes, a special resolution "About the Library Work" was passed. The active participation of the Republican Library in the methodological support and the centralization of the regional libraries was of great importance for its organizational work.

Начало 1970-х годов прошло под знаком становления и упрочения научно-исследовательской, методической и издательской деятельности Национальной Библиотеки. В библиотеке были открыты новые научные отделы, соответственно плану велась научно-исследовательская деятельность. В 80-х годах в системе научно-методических изданий вышли в свет 3 сборника "Трудов" Национальной Библиотеки.

В 1974 году было принято решение "Об усилении роли библиотек в научно-техническом прогрессе и коммунистическом воспитании трудящихся". В нем были определены идеологические, культурно-просветительские и информационные функции библиотек, выдвинуты идеи их централизации. С целью скорейшего претворения в жизнь этих и других задач было принято особое решение "О библиотечной работе". Огромное значение для организационной работы Республиканской Библиотеки имело ее живое участие в методическом обеспечении и централизации районных библиотек.





Yeni binada oxucuların rahat məşğul ola biləcəyi 13 oxu zalı fəaliyyət göstərir:

250 nəfərlik ümumi oxu zalı, humanitar və texniki elmlər zalı, dövrü mətbuat, mikrofilmlər, fonoteka, xarici ədəbiyyat və digər oxu zalları oxucuların daim istifadəsindədir.

There are 13 cosy reading rooms in the new building.

A public reading room for 250 people, carrels pertaining to the humanities and engineering, a room for periodicals, a microfilm room, a room of foreign literature and other reading rooms are at the readers' constant service.

В новом здании действуют 13 уютных читальных залов.

Постоянно к услугам читателей: общий читальный зал на 250 мест, гуманитарный и технический научные залы, зал периодической печати, зал микрофильмов, зал иностранной литературы и другие.



Elmi-texniki tərəqqinin inkişafı kitabxanalarda yeni şöbələrin yaradılmasını tələb edirdi. Oxuculara sahəvi xidmət göstərmək məqsədi ilə xüsusi Not-musiqi şöbəsi, ayrıca oxu zalı olan Xarici ədəbiyyat şöbəsi və başqa yeni şöbələr fəaliyyətə başladı.

The development of scientific and technical progress required the creation of new departments in the library. In order to help the readers according to their major, the special notation and music department, the department of foreign literature with a reading room, and others were introduced.

Развитие научно-технического прогресса требовало создания в библиотеке новых отделов. В целях отраслевой помощи читателям были открыты: особый Нотно-музыкальный отдел, отдел Иностранной литературы с читальным залом, и другие.



İllər keçdikcə Milli Kitabxana Azərbaycan kitabxanasılaşdırma, bibliografiya, informasiya və kitabşünaslıq sahəsində elmi-tədqiqat işləri üzrə aparıcı və əlaqələndirici müəssisə, oxuculara kompleks kitabxana-informasiya xidməti göstərən, ölkə kitabxanaları üçün metodik mərkəz, milli tövsiyə bibliografiyası və ölkədaxili depozitar mərkəz funksiyasını həyata keçirən baş kitabxanaya çevrildi.

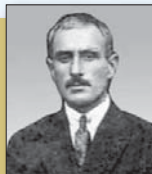
Over time, from the point of view of its research activities, the National Library has become a leading institution in the field of library science, bibliography, and bibliography, became a major center, performing the functions of an integrated library and information services for readers, as well as methodical and depository object for libraries of the country.

Со временем Национальная Библиотека по своей научно-исследовательской деятельности превратилась в ведущее учреждение в области библиотечного дела, библиографии и книговедения, явилась главным центром, выполняющим функции комплексного библиотечно-информационного обслуживания читателей, методическим и депозитарным объектом для библиотек страны.



MİLLİ KİTABXANANIN DİREKTORLARI

Museyib Səlimov
1922–1925



L.A. İşkov
1925–1927



Qustov Petroviç Saar
1927–1931



Hidayət Əfəndiyev
1941–1952



Hüseyn Tağıyev
1952–1961



Rövşanə Həşimova
1961–1966



Qəhrəman
Süleymanzadə
1966–1985



Leyla Qafurova
1985–2005



Kərim Təhirov
2005



BUGÜN

MİLLİ KİTABXANA

Müstəqillik illəri

NATIONAL LIBRARY

Independence years

НАЦИОНАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА

Годы независимости







Müstəqillik illərini Milli Kitabxananın fəaliyyətinin çiçəklənməsi dövrü adlandırmək olar. Məhz bu dövrdə Milli Kitabxana xalqımızın milli-mənəvi dəyərlərinin etibarlı şəkildə mühafizə olunaraq gələcək nəsillərə çatdırılması istiqamətində əhəmiyyətli tədbirlər həyata keçirən elm məbədinə, oxuculara kitabxana xidmətinin müasir dövrün tələblərinə uyğun olaraq yenidən qurulması məqsədilə yeni texnologiyaların tətbiqi işində öndə gedən flaqmana, əsl mədəniyyət mərkəzinə çevrilmişdir.

90-cı illərin sonundan Milli Kitabxanada informasiya-kommunikasiya texnologiyalarının kitabxana işinə tətbiqinə başlandı. İlk internet zalı məhz Milli Kitabxanada 2000-ci ildə açıldı. Milli Kitabxana INTERNET vasitəsilə Azərbaycan həqiqətlərinin dünyaya çatdırılmasında əsas rol oynadı.

The years of independence can be called the period of blossom of the National Library activities. It was during these years when the Library became the flagship introducing new technology in the field of the reader services at the new level, meeting the modern demands. It also became a real epicenter of culture that urged to cherish and pass on the examples of the spiritual and cultural heritage of the Azerbaijani people to future generations.

In the late 90s of the last century, the intensive application of information and communication technologies in the National Library was conducted. It was at the National Library where the first Internet-hall was opened in 2000. The National Library became a kind of an information window that was opening up the truth about Azerbaijan to the world via the Internet.

Годы независимости можно по праву назвать периодом расцвета деятельности Национальной Библиотеки. Именно в эти годы Библиотека стала флагманом внедрения новых технологий в деле обслуживания читателей на новом, отвечающим современным требованиям, уровне, настоящим очагом культуры, призванным бережно хранить и передавать будущим поколениям образцы духовного и культурно-исторического наследия азербайджанского народа.

В конце 90-х годов прошлого века в Национальной Библиотеке началось интенсивное внедрение информационно-коммуникационных технологий. Первый Интернет-зал был открыт именно в Национальной Библиотеке в 2000 году. Национальная Библиотека стала своеобразным информационным окном, посредством Интернета доносящим миру правду об Азербайджане.



İlk Tədris Mərkəzi təşkil olundu, respublikamızın kitabxana işçiləri üçün kompyuter təlimi üzrə və internetdə axtarış aparmaq vərdişlərinin aşılmasına üzrə treninqlər keçirilməyə başlandı.

2003-cü ildə respublikamızda, ilk dəfə olaraq avtomatlaşdırılmış kitabxana sistemlərinin tətbiqi istiqamətində ilk addımlar atılmışdır. ABŞ-ın VTLS korporasiyasının məxsusi kitabxanalar üçün işləyib hazırladığı VIRTUA programının tətbiqi ilə Milli Kitabxanada elektron kataloqun yaradılmasına hazırlıq görüldü. Elektron kataloq beynəlxalq maşınla oxunan MARK 21 formatında işlənilirdi.

2006-cı ilin mayında Milli Kitabxananın veb-saytının və elektron kataloqunun təqdimatı oldu.

The first Training center was opened, and special training courses were held for the Library staff and the staff of the regional libraries to learn how to operate computers and the acquire the skills of the Internet search.

In 2003, the first steps were taken in the field of automated library systems. The program VIRTUA that was specially designed by the American corporation VTLS for libraries, was applied practically, and at the same time there were serious preparations for the creation of an electronic catalog at the National Library. The electronic catalog was elaborated in the international machine-readable format MARK 21.

In May 2006, the presentation of the website and the electronic catalog of the library took place.

Был открыт первый Учебный центр; для работников библиотеки и работников районных библиотек были организованы тренинги по обучению работе на компьютере и овладению навыками Интернет-поиска.

В 2003 году в первые республике были сделаны шаги в области внедрения автоматизированных библиотечных систем. Одновременно с применением программы VIRTUA, специально разработанной американской корпорацией VTLS для библиотек, в Национальной библиотеке полным ходом шла подготовка к созданию электронного каталога. Электронный каталог был разработан в машиночитаемом международном формате MARK 21.

В мае 2006 года состоялась презентация веб-сайта и электронного каталога библиотеки.



Oxucu giriş | Seansı saxlamaq | Yeni seans



Azərbaycan Milli Kitabxanasının ELEKTRON KATALOQU



Ana Səhifə | Kombinasiya edilmiş | Başlıqların açar sözü | Xarici Məlumat bazalarında axtarış | Qovluq | Yardım

Sürətli Axtarış

Məqələlərin axtarışı

Axtarış terminləri:

☒ Bütün növ sənədlərdə

☐ Kitablar

☐ Elektron resursları

☐ Not - musiqi n.

☐ Kartoqrafiya n.

☐ Dissertasiyalar

☐ Avtoreferatlar

☐ Mikrofilmlər

İstifadəçi axtarış aparmazdan əvvəl hər hansı bir kitabxananın məlumat bazasından istifadə etmək istəyirsə "Filtr aktivləşdir" menyusundan həmin kitabxananın adını aktivləşdirməlidir.

M.F.AXUNDOV ADINA AZƏRBAYCAN MİLLİ KİTABXANASI

"Kitabxana işi haqqında" Azərbaycan Respublikası Qanununun 7-ci maddəsinə müvafiq olaraq M.F.Axundov adına Dövlət kitabxanasına Azərbaycan Respublikası Nazirlər Kabinetinin 15 aprel 2004-cü il tarixli qərarı ilə "Milli Kitabxana" statusu verildi. Bu status kitabxananın qarşısına qoyulmuş vəzifələrin əhatəsini xeyli genişləndirmiş, ölkənin ictimai həyatında rolunu artırmışdır.

In accordance with the Law of the Azerbaijan Republic, "On Library Work", the State Library named after M.F. Akhundov was given the status of the National Library by the Cabinet of Ministers of the Azerbaijan Republic on April 15, 2004. This status immeasurably expanded the responsibilities of the library and strengthened its role in the social life of the country.

В соответствии с 7-ой статьей Закона Азербайджанской Республики "О библиотечной работе", решением Кабинета Министров Азербайджанской Республики от 15 апреля 2004 года, Государственной Библиотеке им. М.Ф.Ахундова был присвоен статус Национальной Библиотеки. Этот статус неизмеримо расширил круг обязанностей библиотеки, усилил ее роль в общественной жизни страны.



Opera | vmusic - Пловск & Go... | Azərbaycan Milli Kitabxanası

az | en | ru

Xəbərlər
Elektron kataloq
Elektron kitabxana
Elektron məlumat bazası
Yeni kitablar
Kitabxananın resursları
Mədəniyyət, incəsənət və turizm haqqında yeni ədəbiyyat
İstixat
Əlaqə
Azərbaycan elektron resursları

President Kitabxanası
AzeriBook
Azərbaycan Linki
Demokratiya.az - Kitabxana
Gutenberg. AZERBAIJAN
Kitab.az
Kitab klub. Elektron k/b
T.C. Kəndi və Turizm Bələdiyyəsi

Azərbaycan Milli Kitabxanası

Elektron kitabxana

26 iyun 2013

Qədim ədəbiyyat | Musiqi ədəbiyyatı | Mikrofilm, ədəbiyyat | Dövri və ardı davam edən nəşrlər

A B C Ç D E Ə F G H X I J K Q L M N O Ö P R S Ş T U V Y Z

HUMANİTAR ELMLƏR

- İctimai elmlər
- Tarix. Tarix elmləri
- İqtisadiyyat. İqtisad elmləri
- Dövlət və hüquq. Hüquq elmləri
- Siyasət. Siyasi elmlər
- Harbi elm. Harbi iş
- Elm. Maarif. Pedaqoji elmlər
- Filologiya elmləri. Bədii ədəbiyyat
- İncəsənət. Sənətsünəşliq
- Din
- Fəlsəfə elmləri. Psixologiya
- Universal məzmunlu ədəbiyyat

TEKNIKI ELMLƏR

- Texnika və texniki elmlər bütövlükdə
- Energetika. Radioelektronika
- Dağ - madən işi

Azərbaycan Respublikası Prezidentinin "Azərbaycan dilində latın qrafikası ilə kütəvri nəşrlərin layihəyə keçirilməsi haqqında" Sərəncamı ilə qayd olunmuş Kitablar

Milli Dövlət Qeydiyyatı

Dr. M. F. Axundov

2010-cu ildən elektron resursların yaradılması şöbəsi müstəqil fəaliyyətə başladı. Kitabxana fondlarında olan kitabların rəqəmsallaşdırılması işi xeyli sürətləndi. "Azərbaycan ədəbiyyatının arxiv", "Nadir kitablar və kitabxananın muzeyi" şöbəsində olan və oxucular tərəfindən ən çox tələb olunan kitabların, demək olar ki, 90%-nin və dövri mətbuat nümunələrinin elektron versiyası hazırlanmışdır.

Since 2010, the department of creating electronic resources has begun an independent activity. The work on the digital versions of books that are in the fund was and is being conducted in an accelerated mode. 90 % of electronic versions of books and periodicals that are stored in the departments "The archive of the Azerbaijani literature" and "Rare Books and the Museum of the Library", and it has the greatest popularity with readers.

С 2010 года начал самостоятельную деятельность отдел создания электронных ресурсов. Работа по созданию цифровой версии книг из фонда велась и ведется в ускоренном режиме. Было подготовлено 90% электронных версий книг и периодической печати, хранящихся в отделах "Архив азербайджанской литературы" и "Редкие книги и музей библиотеки", и пользующихся наибольшим спросом читателей.

[illegible]

Milli Kitabxananın oxuculara və kitabxanalara tətbiq etdiyi son yeniliklərdən biri də məsafədən virtual kitab sifariş sistemi. Yəni İnternetə çıxışı olan hər bir oxucu saytdakı “Virtual xidmət” bölməsinə daxil olaraq istənilən kitabı sifariş edə bilər.

One of the latest innovations of the National Library was the organization of the service that permits the virtual book order. Now, any reader with the access to the Internet can use the "Virtual Service" and order the necessary literature.

Одним из последних нововведений Национальной Библиотеки явилась организация службы виртуального книжного заказа. Теперь любой читатель, имеющий доступ в Интернет, может воспользоваться "Виртуальной службой сайта" и заказать необходимую литературу.



2008-ci ildə Milli Kitabxananın Elektron dissertasiya fondunun təşkilı və ondan istifadə şəbəsində Rusiya Dövlət Kitabxanasının elektron dissertasiya fondunun virtual ox zalı açılmışdı. Ox zalında Azərbaycan Milli Kitabxanasının oxucuları Rusiya Dövlət Kitabxanasının 350 000 nüsxədə artıq dissertasiya və avto-referatlarının tam elektron mətnindən istifadə etmək imkanı əldə etmişlər. Şöbə Azərbaycanda müdafiə olunmuş dissertasiyaların tam mətnli elektron məlumat bazası ilə oxuculara virtual xidmət göstərir.

In 2008, a virtual reading room for the electronic theses of the Russian State Library was opened by the department organizing the fund of theses of the National Library. Our readers have access to the full electronic versions of more than 350 thousand theses and abstracts of scientific papers of the RSL. Moreover the virtual access to full-text electronic database of theses, defended in Azerbaijan, are also at the readers' disposal.

В 2008 году в отделе организации фонда электронных диссертаций Национальной Библиотеки был открыт виртуальный читальный зал электронных диссертаций Российской Государственной Библиотеки. Наши читатели получили возможность доступа к полным электронным версиям более чем 350 тыс. диссертаций и авторефератов РГБ. К услугам читателей также и виртуальный доступ к полнотекстовой электронно-информационной базе диссертаций, защищенных в Азербайджане.

Son illər Milli Kitabxananın fəaliyyətində "Azərbaycan Respublikasında kitabxana-informasiya sahəsinin 2008–2013-cü illərdə inkişafı üzrə Dövlət Proqramı"nın mühüm rolu olmuşdur. Bu proqramda nəzərdə tutulmuş əsas vəzifələri rəhbər tutaraq kitabxana öz fəaliyyətində kitabxana işi sahəsində dövlət siyasətinin həyata keçirilməsi, ölkədə tarixi-mədəni, ədəbi-bədii, elmi-fəlsəfi sərvətlərin toplanılması, mühafizəsi və onlardan istifadə imkanlarının artırılması sahəsində mühüm addımlar atmışdır. Kitabxana tərəfindən kitabxana-informasiya texnologiyalarının tətbiqi və istifadəsi nəticəsində müasir kitabxana-informasiya infrastrukturunun yaradılması, istifadəçilərə göstərilən kitabxana-informasiya xidmətinin dünya standartları səviyyəsinə çatdırılması, əhalinin intellektual potensialının və bilik səviyyəsinin inkişafı kimi mühüm məsələlər həyata keçirilmişdir.

In recent years, the activities of the National Library were beneficially affected by "The state program on the development of library and information fields in the Azerbaijan Republic from 2008 up to 2013". Following the basic provisions of the program, the Library has focused its activity on the implementation of the state policy in the field of library science, to selection and careful preservation of cultural, historical, literary, artistic, scientific, and philosophical values, as well as the enhancement of its potential use. The introduction of library and information technology, and, as a result, the creation of a modern library infrastructure, the achievement of the global standards in the field of library and information customers' service have led to an increase in the intellectual capacity of the population and the general level of education.

В последние годы на деятельности Национальной Библиотеки благотворным образом отразилась "Государственная программа по развитию библиотечно-информационной области в Азербайджанской Республике на 2008-2013 гг.". Руководствуясь основными положениями этой программы, библиотека сосредоточила свою деятельность на претворении в жизнь государственной политики в области библиотечного дела, подборе и тщательном сохранении культурно-исторических, литературно-художественных, научно-философских ценностей и, расширении возможностей их использования. Внедрение библиотечно-информационных технологий, и в результате их использования, создание современной библиотечной инфраструктуры, достижение мировых стандартов в библиотечно-информационном обслуживании пользователей – все это повлекло за собой повышение интеллектуального потенциала населения и общего уровня образования.



Milli Kitabxana tərəfindən "Azərbaycan kitabxanalari" adlı sayt yaradılmışdır (www.azerbaycan-kitabxanalari.az).

The National Library has created its own site "The Azerbaijani libraries" (www.azerbaycan-kitabxanalari.az).

В Национальной Библиотеке был создан сайт "Азербайджанские библиотеки" (www.azerbaycan-kitabxanalari.az).



"Mikrofilm" bölməsi qədim və nadir kitab nüsxələrinin bərpa olunaraq qorunub saxlanılmasına və onların surətlərinin oxucuların istifadəsinə verilməsinə xidmət edir.

The department "Microfilm" serves as the restoration and preservation of antique and rare literary copies. Their duplicates are available for the readers' use.

Сектор "Микрофильм" выполняет функции реставрации и сохранения экземпляров старинной и редкой литературы. Копии их предоставляются в пользование читателей.

Milli Kitabxanada rus dilində olan ədəbiyyatın sistemli kataloqunun elektron daşıyıcılara köçürülməsi prosesi (retrokonversiya) başa çatmışdır.

The National Library completed the process of retrospective conversion (the conversion of the system catalog of the literature in Russian to electronic data media).

В Национальной Библиотеке завершился процесс ретроконверсии (перевода на электронные носители системного каталога литературы на русском языке).



MİLLİ KİTAPXANADA

AT THE NATIONAL LIBRARY

В НАЦИОНАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКЕ







**DÜNYAYA
PƏNCƏRƏ
MİLLİ KİTABXANA**
Beynəlxalq əlaqələr
**WINDOW ON
THE WORLD
NATIONAL LIBRARY**
International relations
**ОКНО В
МИР
НАЦИОНАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА**
Международные отношения





Müstəqillik illərində Milli Kitabxana dünya və Avropa informasiya məkanına inteqrasiya etmiş, dünya kitabxanaları ilə beynəlxalq əlaqələri genişlənməmişdir. Azərbaycan həqiqətlərini dünyaya tanımaq məqsədilə Milli Kitabxana dünyanın 40 milli kitabxanası və müxtəlif təşkilatları ilə beynəlxalq kitab mübadiləsi aparır.

In the years of independence, the National Library integrated into the European and global information space, expanded its connections with the libraries all over the world and its opportunities of an international book exchange. Nowadays, the National Library carries out an international book exchange with 40 world's national libraries and other various organizations.

В годы независимости национальная Библиотека интегрировала в европейское и мировое информационное пространство, расширили ее непосредственные связи с библиотеками мира и возможности международного книжного обмена. Ныне Национальная Библиотека осуществляет международный книжный обмен с 40 национальными библиотеками мира и другими различными организациями.

Milli Kitabxana beş nüfuzlu beynəlxalq təşkilatın üzvüdür. Milli Kitabxana bu təşkilatların bütün beynəlxalq tədbirlərində yaxından iştirak edir.

Milli Kitabxananın üzv olduğu təşkilatlar:

İFLA (Kitabxana Assosiasiya və Təşkilatlarının Beynəlxalq Federasiyası);

CENL (Avropa Milli Kitabxanalar konfransı);

LAE (Avrasiya Kitabxanaçılıq Assambleyası);

Türkdilli ölkələrin Milli kitabxana direktorları şurası;

Avrasiya Kitabxanaçılar Birliyi.

The National Library is an honorary member of the five prestigious international organizations.

The National Library is participating in all international events organized by them.

The National Library has membership in the following organizations:

IFLA (The International Federation of Library Associations and Institutions);

CENL (The Conference of European National Libraries);

LAE (Library Assembly of Eurasia);

The Board of Directors of National Libraries of Turkic-speaking countries;

The Eurasian Librarians' Association.

Национальная Библиотека – почетный член 5 солидных международных организаций.

Национальная Библиотека принимает участие во всех международных мероприятиях, проводимых ими.

Организации, членом которых является Национальная Библиотека:

IFLA (Международная Федерация Библиотечных Ассоциаций и Организаций);

CENL (Конференция Европейских Национальных Библиотек);

LAE (Евразийская Библиотечная Ассамблея);

Совет директоров Национальных Библиотек тюркоязычных стран;

Объединение Библиотекарей Евразии





Milli Kitabxananın 2006—2103-cü illərdə qarşılıqlı əməkdaşlıq haqqında müqavilə imzaladığı ölkələr:

Within the period from 2006 up to 2013, the National Library has signed the treaty of mutual cooperation with the following countries:

Национальная Библиотека в период за 2006-2013 гг. заключила договор о взаимном сотрудничестве со следующими странами:

2008-ci ilin may ayından etibarən Azərbaycan Milli Kitabxanasının elektron məlumat bazası Avropa Elektron Kitabxanasına daxil edilmişdir ki, artıq oxucularımız Avropanın 50-dən artıq kitabxanasının fond və kataloqlarında axtarış aparmaq imkanına malikdirlər.

Since May 2008, the electronic database of Azerbaijan National Library joined the European Digital Library. Thus, our readers gained the access to the funds and catalogs of more than 50 European libraries.

С мая 2008 года электронно-информационная база Азербайджанской Национальной Библиотеки подключилась к Европейской Электронной Библиотеке. Таким образом, наши читатели получили доступ к фондам и каталогам более чем 50 европейских библиотек.



Qazaxıstan Respublikası Milli Akademik Kitabxanası;
Qırğızıstan Respublikası Milli Kitabxanası;
Avstriya Milli Kitabxanası;
Çelyabinski Vilayət Elmi Universal kitabxanası;

The National Academic Library of the Republic of Kazakhstan
The National Library of the Republic of Kyrgyzstan
The Austrian National Library
The Universal Scientific Library of Chelyabinsk region

Национальная Академическая Библиотека Республики Казахстан
Национальная Библиотека Республики Кыргызстан
Национальная Библиотека Австрии
Универсальная Научная библиотека Челябинской области



Türkiyə Cümhuriyyətinin Milli Kitabxanası;
Belarus Milli Kitabxanası;
Fransa Milli Kitabxanası;
Latviya Milli Kitabxanası;
"Latviya Akademik Kitabxanası"
Dövlət agentliyi;
Avstriya Milli Kitabxanası;
Misir Ərəb Respublikasının İsgəndəriyyə Kitabxanası;

The National Library of Turkey;
The National Library of Belarus;
The National Library of France;
The National Library of Latvia;
The State Agency "Latvian Academic Library";
The Library of Alexandria of the Arab Republic of Egypt;

Национальная Библиотека Турции;
Национальная Библиотека Беларуси;
Национальная Библиотека Франции;
Национальная Библиотека Латвии;
Государственное агентство "Латвийской Академической Библиотеки";
Александрийская библиотека Арабской Республики Египет;



Slovakiya Milli Kitabxanası;
İran İslam Respublikasının Milli
Kitabxanası və Arxivi;
Niderland Milli Kitabxanası ara-
sında;
Əlişir Nəvai adına Özbəkistan
Milli Kitabxanası;
Suriya Ərəb Respublikası
Əl-Əsəd Kitabxanası;

The National Library of Slovakia;
The National Library and
Archives of the Islamic Republic of
Iran;
The National Library of the
Netherlands;
The National Library of
Uzbekistan named after Alisher
Navoi;

Национальная Библиотека Словакии
Национальная Библиотека и Архив
Исламской Республики Иран;
Национальная Библиотека Нидер-
ландов;
Национальная Библиотека им. Али-
шера Навои Республики Узбекистан;
Библиотека Аль-Асад Сирийской
Арабской Республики;



Estoniya Milli Kitabxanası;
İsveçrə Milli Kitabxanası;
Moldova Milli Kitabxanası;
İordaniya Milli Kitabxana
Departamenti;
Rusiya Dövlət Kitabxanası;
Çexiya Respublikasının
Milli Kitabxanası;
Macarıstan Milli Kitabxanası;
Yunanıstan Milli Kitabxanası.
Polşa Respublikasının
Milli Kitabxanası.

Al-Assad National Library of the
Syrian Arab Republic;
The National Library of Estonia
The National Library of
Switzerland;
The National Library of Moldova
The Department of the National
Library of Jordan;
The Russian State Library;
The National Library of the Czech
Republic;
The National Library of Hungary;
The National Library of Greece;
The National Library of the
Republic of Poland.

Национальная Библиотека Эстонии
Национальная Библиотека Швейца-
рии;
Национальная Библиотека Молдовы;
Департамент Национальной Библио-
теки Иордании;
Российская Государственная Библио-
тека;
Национальная Библиотека Чешской
Республики;
Национальная Библиотека Венгрии;
Национальная Библиотека Греции;
Национальная Библиотека Респуб-
лики Польша.





Milli Kitabxananın keçirdiyi və iştirak etdiyi beynəlxalq tədbirlər
The international events held by the National Library
Международные мероприятия, проведенные Национальной Библиотекой









Son illərdə Azərbaycan Milli Kitabxanası – ölkənin baş kitabxanası respublikanın əsl mədəniyyət mərkəzinə, mədəni-kütləvi tədbirlərin, yeni kitabların təqdimat mərasimlərinin, kitab bayramlarının, müəlliflərlə oxucuların görüşlərinin keçirildiyi məkana çevrilib.

Elə bir ay olmayıb ki, Milli Kitabxanada böyük bir tədbir keçirilməsin, ziyalılar, ədiblər və kitab-sevərlər burada toplaşmasın.

In recent years, Azerbaijan National Library, the main library of the Republic, has become a real cultural epicenter of the country, a reputable place of mass cultural events, meetings with writers, presentations of new literature and celebrations of book-related holidays.

We can proudly say that there has never been a month of no cultural events or gatherings of writers, representatives of the creative intelligentsia and simply lovers of Books and Knowledge at the National Library.

В последние годы Азербайджанская Национальная Библиотека – главнейшее книгохранилище республики превратилась в настоящий культурный центр страны, достойное место проведения массовых культурных мероприятий, встреч с писателями, презентаций новой литературы и праздников книги.

Не было еще ни одного месяца, когда в Национальной Библиотеке не проводилось бы какое-либо культурное мероприятие, не собирались бы писатели, представители творческой интеллигенции, и, просто, любители Книги и Знания.







**Qədim kitablar
kolleksiyası**
**Collection of the ancient
books**
**Коллекция
редких книг**





Milli Kitabxanada Azərbaycan kitab mədəniyyətinin ilk nümunələri – daşbasma üsulu ilə çap olunmuş və ilk çap kitabları, XIX əsrin dövrü mətbuat nümunələri toplanmışdır. Şöbədə dünyanın 20-ə yaxın dilində ən qədim kitablar, müxtəlif elm sahələrinə aid fundamental tədqiqat əsərləri, qiymətli sorğu ədəbiyyatı qorunub saxlanılır. Miniatur kitab kolleksiyası, nəfis tərtibatlı kitab nüsxələri oxucularda böyük maraq doğurur.

National Library contains the first samples of the Azerbaijani book culture – books that were imprinted on the stone, the first printed books, and periodicals of the XIX century. Old books, fundamental research papers in various fields of knowledge, valuable and rare books in nearly 20 languages are stored at the department. A collection of pocket books, artfully composed samples constantly attract the readers.

В Национальной Библиотеке собраны первые образцы азербайджанской книжной культуры – литографические книги и первые печатные издания, периодическая печать XIX века. В отделе хранятся старинные книги, фундаментальные исследовательские работы по различным областям знания, ценная и редкая литература почти на 20 языках мира. Коллекция миниатюрной книги, искусно составленные экземпляры постоянно привлекают внимание читателей.



Kitabi-Dədə-Qorqud əla lisani-taifeyi-oğuzan. Türk dünyasının möhtəşəm abidəsi. Bir müqəddimə, 12 boydan ibarət dastan. Drezden Kral kitabxanasında saxlanılan əlyazmanın fotofaksimilesi. Ərəb əlifbasında.

Book of Dede-Korkut ala lisani-taiphai-oghuzhan. The greatest literary monument of the Turkic world. Dastan consist of 12 chapters including introduction. Photo facsimile manuscript kept at the Dresden Royal Library. The text in Arabic script.

Китаби Деде-Коркут аль лисани-таифей-огузан. Величайший литературный памятник тюркского мира. Дастан из 12 глав со вступлением. Фотофаксимиле рукописи, хранящейся в Дрезденской Королевской Библиотеке. Текст на арабской графике.



Kitabi-Dədə Qorqud. Bir müqədimə, 6 boydan ibarət dastan. Vatikan kitabxanasında saxlanılan əlyazmanın fotofaksimili. Ərəb əlifbasında.

Book of Dede-Korkut. Dastan consist of 6 chapters including introduction. Photo facsimile manuscript kept in the Vatican Library. The text in Arabic script.

Китаби Деде-Коркут. Дастан из 6 глав со вступлением. Фотофаксимиле рукописи, хранящейся в Библиотеке Ватикана. Текст на арабской графике.



Leylaxanim. Divan. Qahira. 1844. Kitab nəfis tərtibata malikdir. Daşbasma. Ərəb əlifbasında.

Leyla khanum. Divan. Cairo, 1844. Artfully decorated book. Lithography, the Arabic script.

Лейлаханым. Диван. Каир, 1844. Книга искусно оформлена. Литография, арабская графика.



Füzuli və Nəbati. Divan. Təbriz, 1849. Daşbasma. Ərəb əlifbasında.

Fuzuli and Nabati. Divan. Tabriz, 1849. Lithography, the Arabic script.

Физули и Набати. Диван. Тегриз, 1849. Литография, арабская графика.



Divan-Nəfi. Qəzəllər. 1852. Daşbasma. Ərəb əlifbasında

Divan-Nepfi. Ghazels'. 1852. Lithography, the Arabic script.

Диван-Нефи. Газели. 1852. Литография, арабская графика.



Əttar Fəridəddin. Məntiqütteyr. ("Quşların söhbəti"). 1857. Daşbasma, ornamentlərlə bəzədilmiş. Ərəb əlifbasında.

Attar Pharidaddin. Mantiqutteyr. ("Conversation of the birds") 1857. Ornament lithography, the Arabic script.

Аттар Фаридаддин. Мантигуттейр. («Разговор птиц») 1857. Орнаментированная литография, арабская графика.



Füzuli. Leyli və Məcnun. Təbriz, 1858. Daşbasma. Ərəb əlifbasında. Rangli miniatur təsviri.

Book of Fuzuli and Nabati. Tabriz, 1858. Lithography decorated with ornaments of Nabati, the Arabic script.

Физули. Лейли и Меджнун. Тэбриз, 1858. Литография, арабская графика. Иллюстрирована цветными миниатюрами.



Divani-Baqi. 1860. Dəşbasma, ornamentli. Ərəb əlifbasında.

Divani-Baqi. 1860. Ornament lithography, the Arabic script.

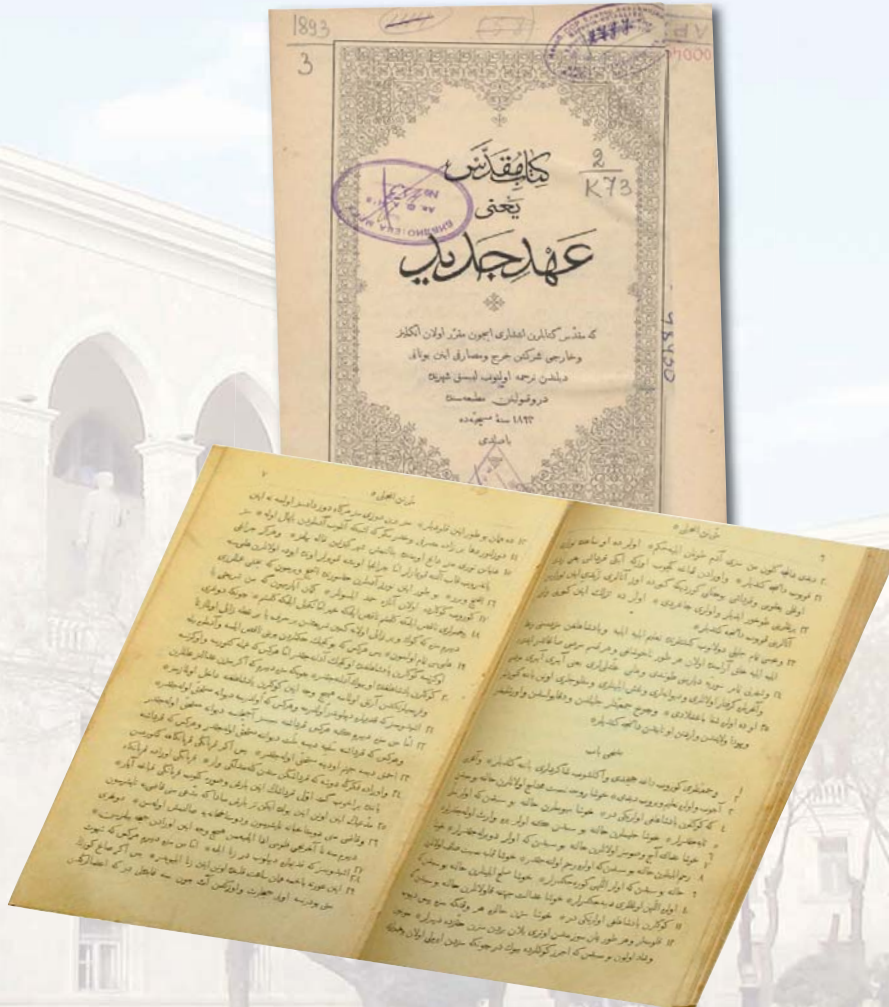
Дивани-Баги. 1860. Орнаментированная литография, арабская графика.



Kitabi müqəddəs-əhdi-ətiq. Leypsiç, 1891. Azərbaycan dilində.

Kitabi mugaddas-akhdi-atig. 1891. Leipzig. In Azerbaijani language.

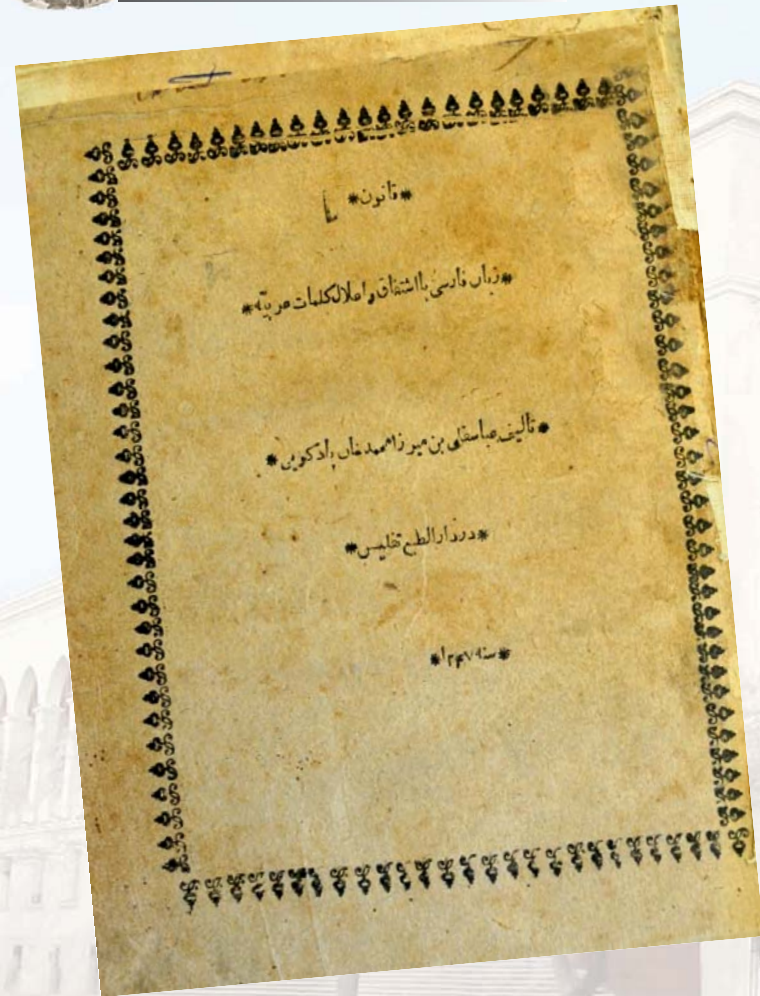
Китаби мугаддас-ахди-атиг. Лейпциг, 1891. На азербайджанском языке.



Kitabi müqəddəs-Əhdi Cədid. Leypsiç, 1893. Azərbaycan dilində.

Kitabi mugaddas-akhdi-djadid. 1893. Leipzig. In Azerbaijani language.

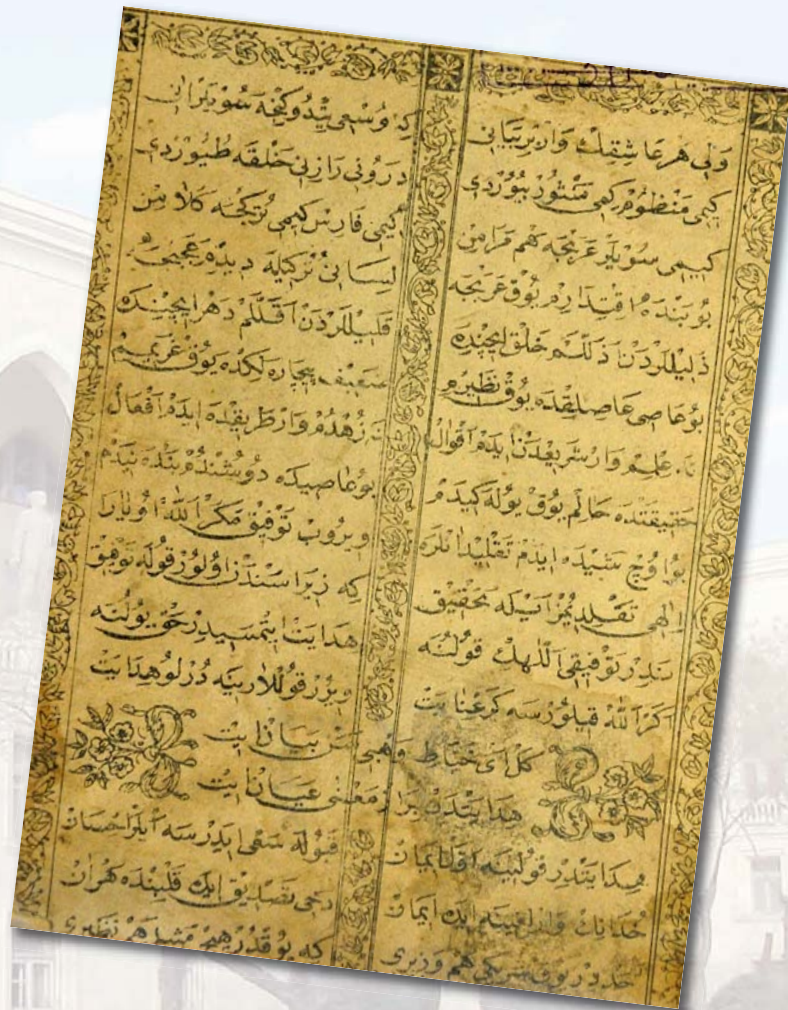
Китаби мугаддас-ахди-джадид. Лейпциг, 1893. На азербайджанском языке.



Bakıxanov Abbasqulu Ağa. Qanuni-Qudsi. Tiflis, 1831, fars dilində. Kitab müəllifin sağlığında nəşr edilib.

Abbasgulu Ağa Bakıxanov. Ganuni-Gudsi. Tbilisi, 1831, in Persian language. Lifetime edition.

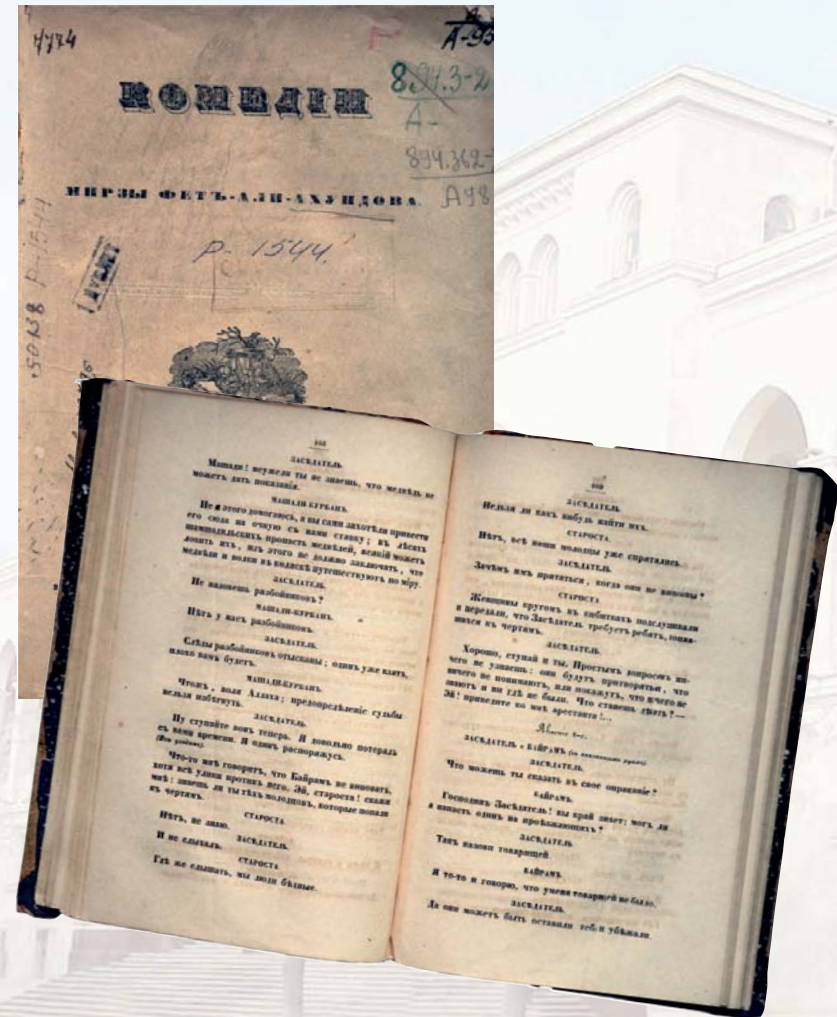
Аббасгулу Ага Бакиханов. Гануни-Гудси. Тифлис, 1831, на фарси. Прижизненное издание.



Vəhəbi Şeyx Xəyyam. *Kanzülmüftah*, 1868. Daşbasma, ərəb əlifbasında, ornamentli.

Vahabi Sheikh Khayam. *Kenzulmuphtah*, 1868. Ornamented lithography, the Arabic script.

Вахаби Шейх Хайям. *Кензүлмүфтах*, 1868. Орнаментированная ли-
тография, арабская графика.



Mirzə Fətəli Axundovun komedi-
yaları. Tiflis, 1853. Rus dilində.

Mirza Fatali Akhundov's comedies.
Tbilisi, 1853. In Russian language.

Комедии Мирзы Фатали Ахундова.
Тифлис, 1853. На русском языке.



Axundov Mirzə Fətəli. Təmsilat. Tiflis, 1859–1860. Kitab müəllifin sağlığında ərəb əlifbasında nəşr edilib.

Akhundzade Mirza Fatali. Comedies and plays. Tiflis, 1859–1860

Ахундов Мирза Фатали. Комедии и повесть. Тифлис, 1859-1860. Прижизненное издание, арабская графика.



Nizami Gəncəvi. Xəmsəyi Nizami. Tehran, 1883. Fars dilində. Kitab nəbatı ornamentlərlə bəzədilmişdir.

Nizami Ganjavi. Nizami's Khamsa. Tehran, 1883, in Persian language. Book decorated with ornaments of Nabati.

Низами Гянджеви. Хамсе Низами. Тегеран, 1883. На фарси. Книга украшена орнаментом набати.

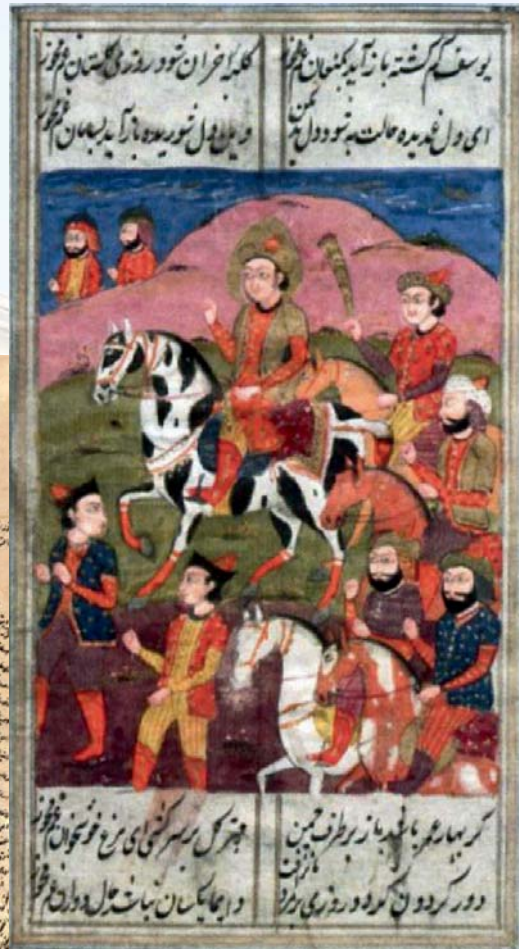


Nizaminin əsərlərinə çəkilmiş miniatürlər.

Miniatures to the Nizami's works.

Миниатюры к произведениям Низами .





Füzuli. Divani-mövlana Füzuli maa Leyli-Məcnun. Daşkənd, 1889. Daş-basma, ərəb əlifbasında, orna-mentli.

Fuzuli. Divani-movlana Fuzuli maa Leyli-Majnun. Tashkent, 1889, Orna-ment lithography, the Arabic script.

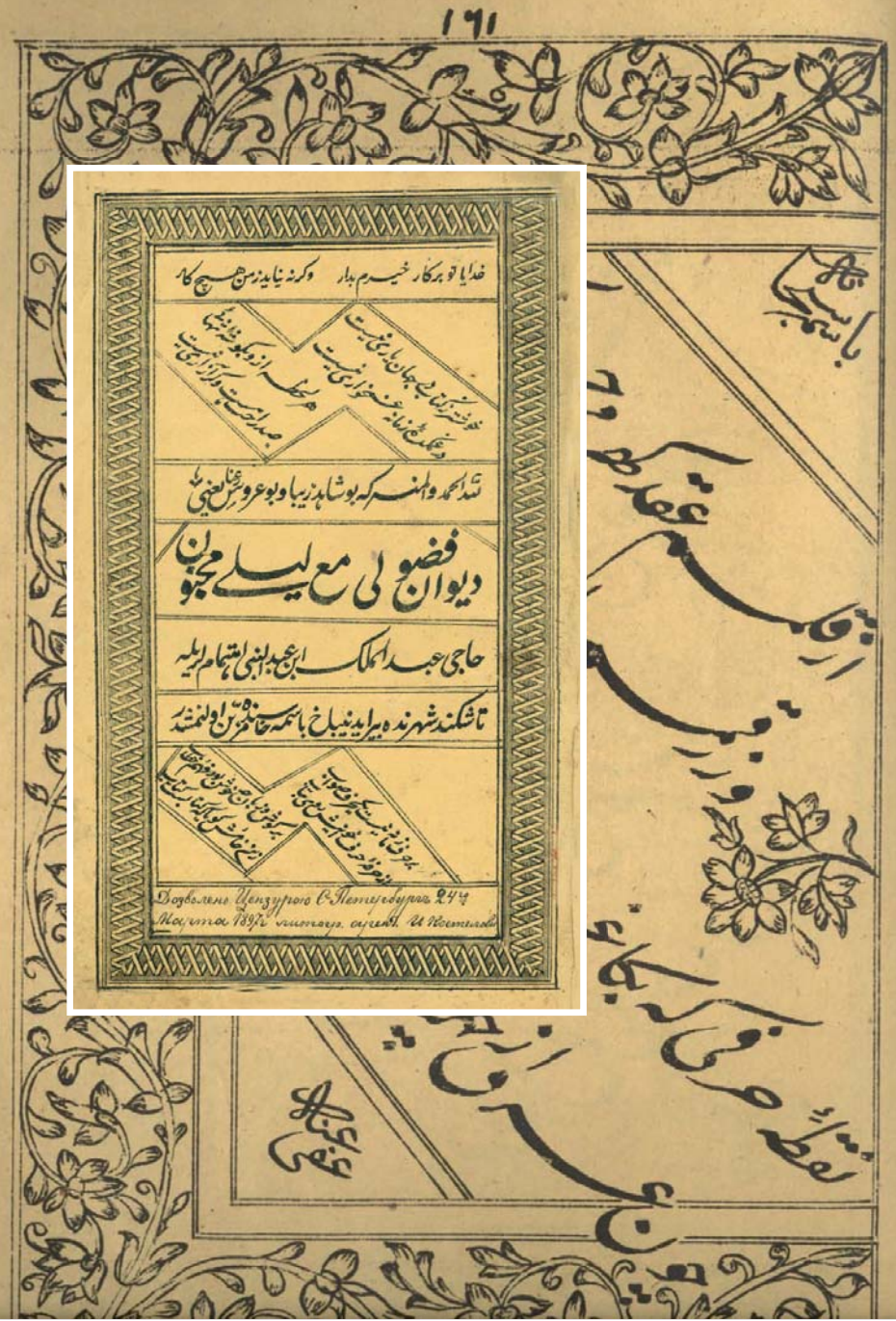
Физули. Дивани-мовлана Физули маа Лейли-Меджнун. Ташкент, 1889, орнаментированная лито-графия, арабская графика.

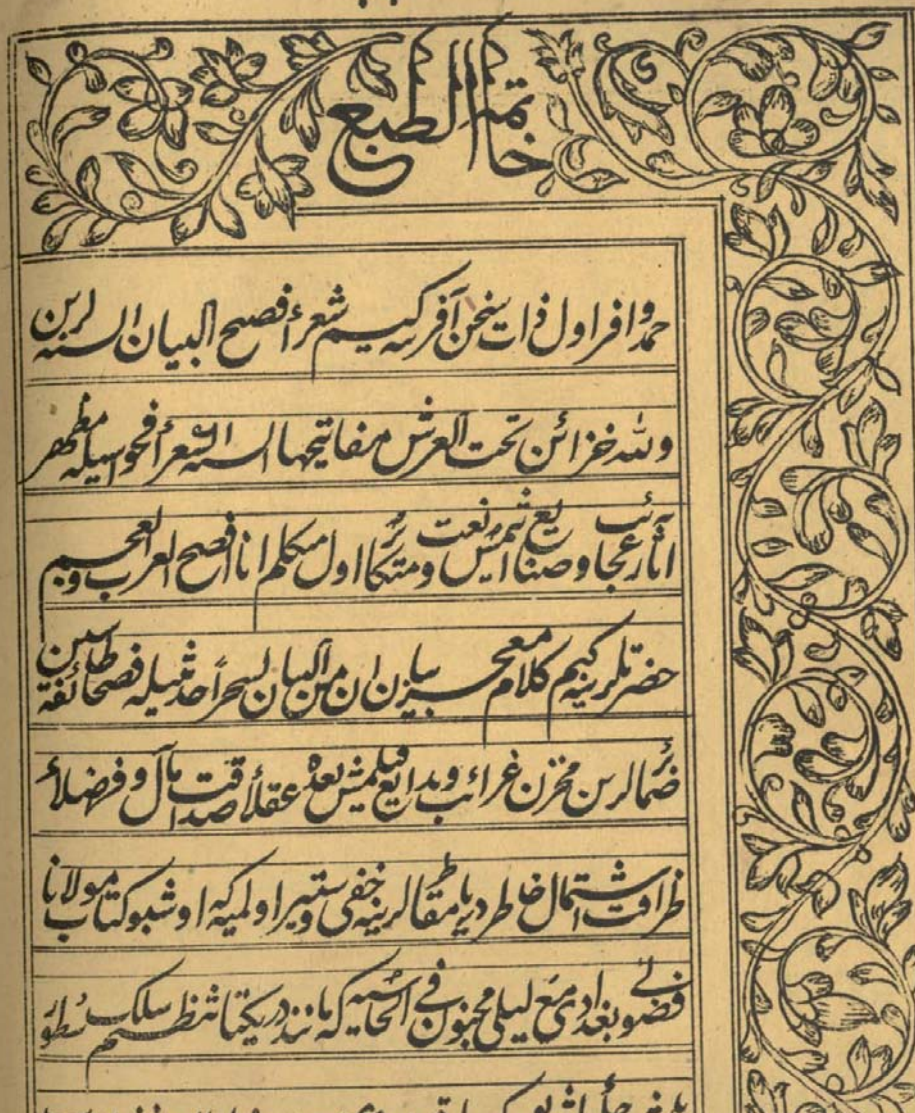


Füzuli. Külliyyati-Füzuli. Daşkənd, 1893. Ərəb, fars, türk dilində şeirlər, qəzəllər, qəsidələr, "Bangü-badə" əsəri və "Leyli və Məcnun" poeması.

Fuzuli. Kulliyati-Fuzuli. Tashkent, 1893. In Arabic, Persian and Turkish languages. Poems, ghazels, kasids, "Bengu-Bade", "Leyli and Majnun" poem.

Физули. Куллийаты-Физули. Ташкент, 1893. На арабском, фарсидском и турецком языках. Стихи, газели, касиды, произведение "Бангу-баде", поэма "Лейли и Меджнун".





Divani-Füzuli maa Leyli və Məcnun. Daşkənd, 1897. Ornamentli, ərəb əlifbasında, daşbasma.

Divani Fuzuli maa Leyni and Majnun. 1897. Tashkent. Ornament lithography, the Arabic script. Publisher: Hadji Abdul Melik

Дивани-Физули маа Лейли и Меджнун. Ташкент, 1897. Орнаментированная литография, арабская графика. Издатель.



Sami Şəmsəddin. Qamusül-ələm: tarix və coğrafiya lüğəti. 6 cildə. İstanbul. 1889–1898. Fransızca-türkçə lüğət.

Sami Shamsaddin. Gamushul-əlam: historical and geographical dictionary in 6 volumes. İstanbul. 1889-1898. French-Turkish dictionary.

Сами Шамсадин. Гамушүл-элам: историко-географический словарь. В 6 томах. Стамбул. 1889-1898. Французско-турецкий словарь.

Xəzineyi-əxbar: tarix, coğrafiya və ədəbiyyata dair lüğət. I-II cild. Bağçasaray, 1890. Ərəb qrafikasında.

Khazinei-akhbar: historical and geographical and literary dictionary. 1st and 2 volumes. Bakhchisarai, 1890, the Arabic script

Хазинеи-ахбар: историко-географический и литературный словарь. 1 и 2 тома. Бахчисарай, 1890. Арабская графика.



Ü.Hacıbəyov. Mətbuatda müstəməl siyasi, hüquqi, iqtisadi və əsgəri sözlərin türk-rusi və rusi-türk lüğəti. Bakı, 1907.

U.Hajibeyov. Turkish-Russian and Russian-Turkish dictionary of political, legal, economic, and military terms in the press. Bakı, 1907.

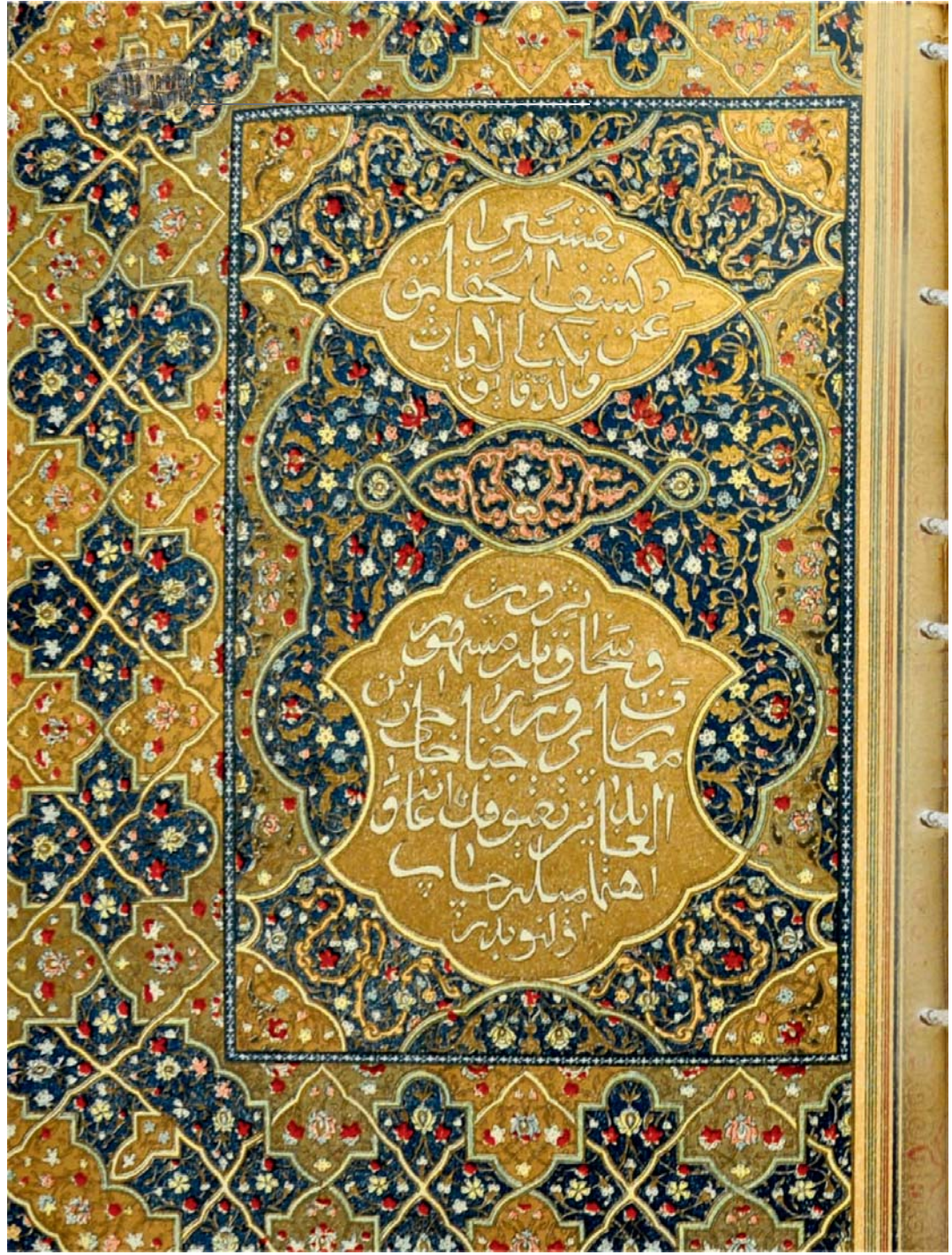
У.Гаджибеков. Турецко-русский и русско-турецкий словарь политических, юридических, экономических и военных терминов в печати. Баку, 1907.

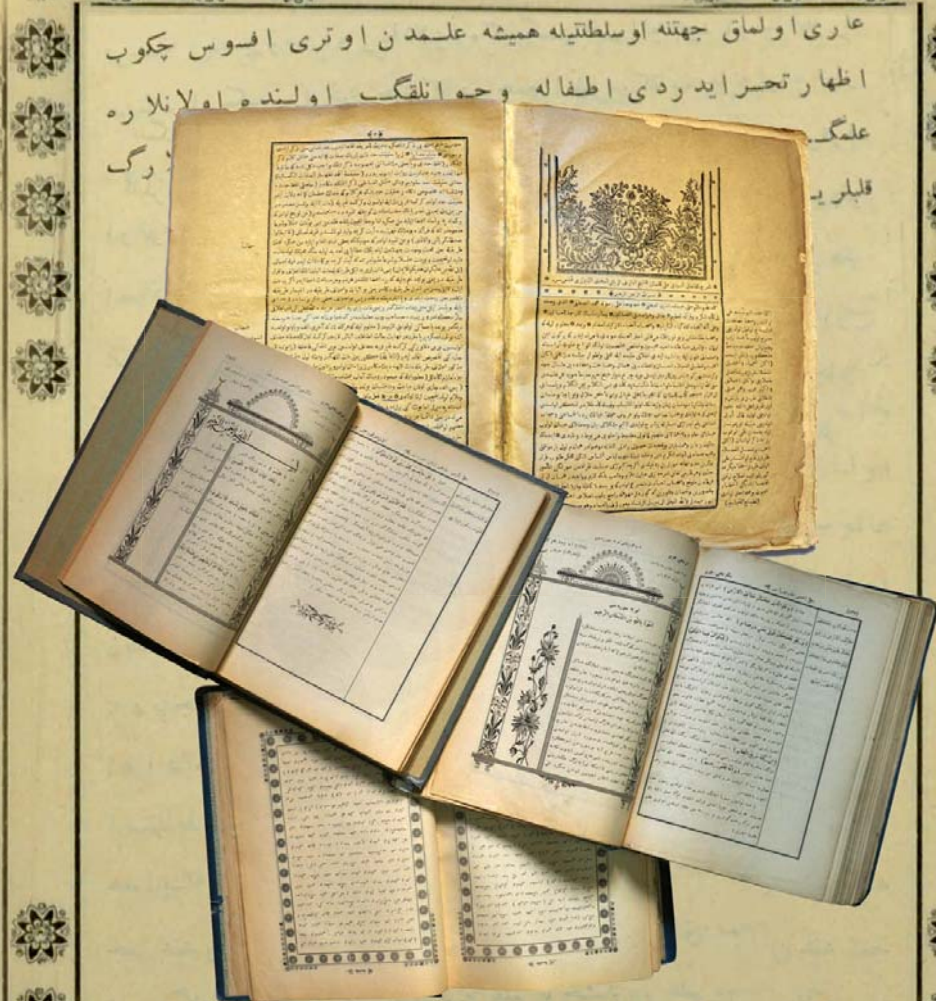


Rusca-türkcə lüğət. Redaktoru R.Axundov. Bakı, 1928–1929. Latin qrafikasında.

Russian-Turkish dictionary. Editor R.Akhundov. Bakı, 1928–1929. Roman script.

Русско-турецкий словарь. Редактор Р.Ахундов. Баку, 1928–1929. Латинская графика.





Mircəfər Ələvi. Kitab-i-kəşfül-kəşayig: təfsiri-qurani-şərif. Bakı, 1904–1906. Türki-Azərbaycan dilində. 1904.

Mirdjaphar Alevi. Kitab-i-kashful-khagayig: taphsiri-gurani-sharif. Baku, 1904–1906.

Мирджафар Алеви. Книга-и-кашфул-хагайиг: тафсири-гурани-шариф. Баку, 1904–1906. На тюркско-азербайджанском языке.



Firdovsi Əbdülqasim Həsən ibn Tusi. Müşəvvr Rüstəm və Söhrab: Fars dilində, nəzmən yazılmış Şahnameyi Firdovsidən türk-Azərbaycan dilinə nəzmən nəql olunubdur. Tiflis, 1908. Kitabda alman rəssamı Rotterin 8 ədəd rəngli şəkil verilmişdir.

Ferdowsi Abdulgasim Hasan ibn Tusi. Rustam and Zohrab: verse translation of Ferdowsi's Shahname from Farsi into Turkish-Azerbaijani languages. Tbilisi, 1908. The book is illustrated with eight colored drawings by German artist Rotter.

Фирдоуси Абдулгасым Хасан ибн Туси. Рустам и Сохраб: стихотворный перевод поэмы Фирдоуси Шахнаме с фарси на тюркско-азербайджанский язык. Тифлис, 1908. Книга иллюстрирована восемью цветными рисунками немецкого художника Роттера.



Müctəhidzadə Məmmədağa Qarabaği. Riyazül aşiqin. İstanbul, 1910. Ərəb əlifbasında. Təzkirədə XVIII–XIX əsr Qarabağ Şairlərinin tərcümeyi-halı və əsərlərindən nümunələr toplanmışdır.

Mujtahizade Mamedagha Garabaghi. Riyazhul-ashighin. Istanbul, 1910. Arabic script. Anthology presents biography and excerpts from Karabakh poets works of XVIII–XIX centuries.

Муджтахидзаде Мамедага Гарабаги. Рийазул-ашыгын. Стамбул, 1910. Арабская графика. В антологии представлены биографии и отрывки из произведений карабахских поэтов XVIII–XIX веков.



Məşhur Qafqaz xanəndələrinin ən gözəl Asiya havacatları patfon plastinkalarının siyahısı. Bakı, 1913. Ərəb əlifbasında Azərbaycan və rus dillərində.

Famous singers of the Caucasus with musical accompaniment by the finest accompanists of Asia: a list of gramophone records. Baku, 1913. Arabic script. In Azerbaijani and Russian languages.

Знаменитые ханенде Кавказа в музыкальном сопровождении лучших аккомпанистов Азии: перечень патефонных пластинок. Баку, 1913. Арабская графика. На азербайджанском и русском языках.



هوپ هوپ نامه

شاعر
صابر طاهر زاده تگ انلری

ناشر:

مرحوم صابریک روجی
ب. خانم طاهرزاده
پیرتبی حبه

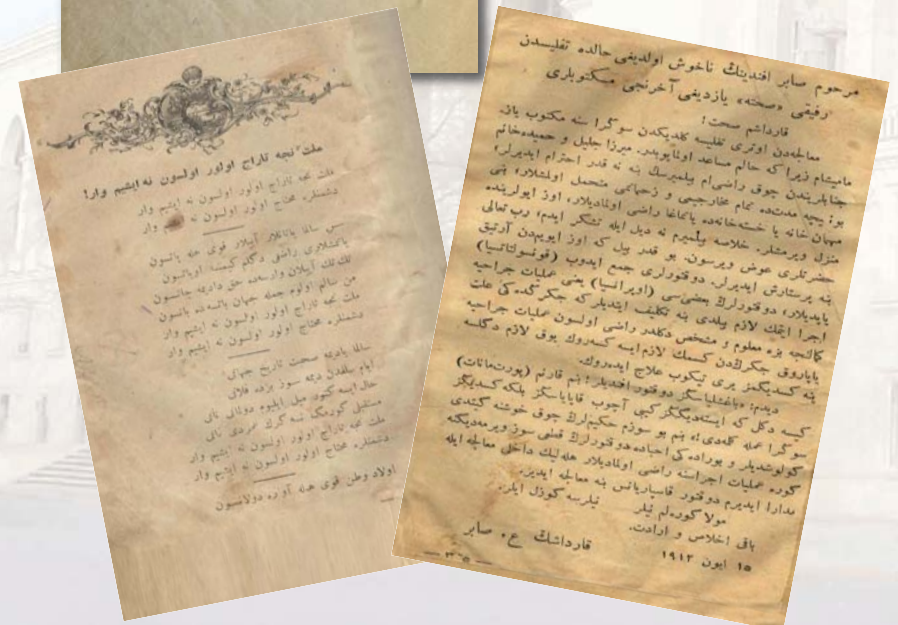
قیمتی ۵۰ قش

مکتوب
حسین پاشا تهرانی، ناشر
۱۹۱۲
Baku.
Tair-Zadeh, "Sabir", Mirza Alakbar Sabir.
1912.

Mirza Ələkbər Sabir. Hophopnamə. Bakı, 1912. Müqəddimə: Abbas Səhhət, nəşri Sabirin zövcəsi Bilqeyis xanım Tahirzadə. Kitabın titl vərəqində Sabirin rəfiqinə öz xətti ilə yazdığı şikayətnamə-sindən bir bənd verilmişdir.

Mirza Alakbar Sabir. Hophopname. Baku, 1912. Keynote speech: Abbas Sahhat, publisher - Sabir's spouse Bilgeizh khanum Tairzade. On the title page of the book: a Sabir's hand-written excerpt from his complaint to his friend.

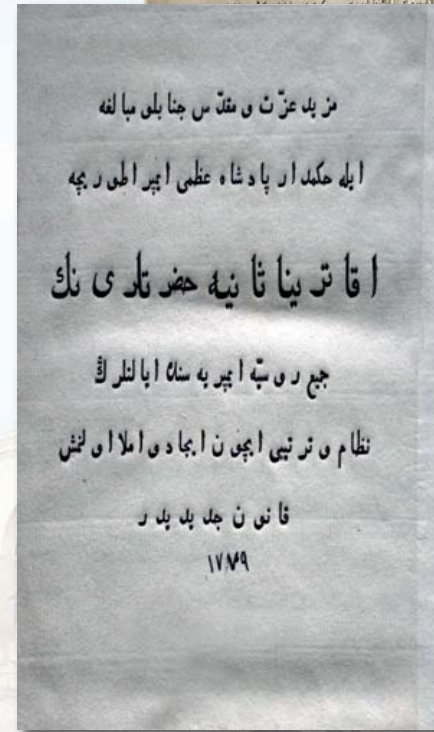
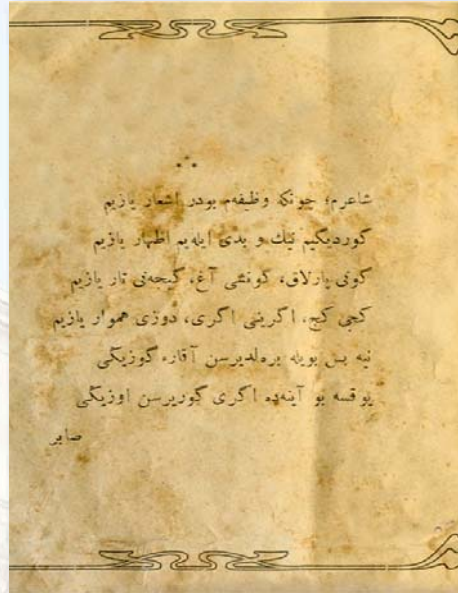
Мирза Алекпер Сабир. Хопхопнаме. Баку, 1912. Вступительное слово: Аббас Саххат, издатель – супруга Сабир Бильгеис-ханум Тайрзаде. На титульном листе книги: написанный рукой Сабир отрывок из жалобы поэта своему другу.



Mirzə Ələkbər Sabir. Hophopnamə. Bakı, 1914. Mükəddimə: Abbas Səhhət, rəssam Əziz Əzimzadə. Kitabda Abbas Səhhətin Sabir haqqında yazdığı tərcümeyi-hal və şairin Abbas Səhhətə yazdığı axırıncı məktubu dərc olunub.

Mirza Alakbar Sabir. Hophopname. Baku, 1914. Keynote speech: Abbas Sahhat, artist Azim Azimzade. The book contains: a biography of Sabir, written by Abbas Sahhat and the last letter of the poet addressed to Abbas Sahhat.

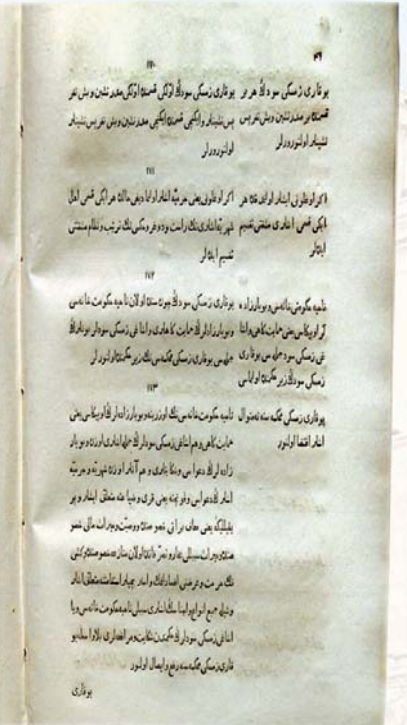
Мирза Алекпер Сабир. Хопхопнаме. Баку, 1914. Вступительное слово: Аббас Саххат, художник Азим Азимзadə. В книге приводятся: биография Сабир, написанная Аббасом Саххатом, и последнее письмо поэта Аббасу Саххату.



"Məzidi-izzət və müqəddəs cənabı mübaliğə ilə hökmdarı-padşahi - əzəmi - imperatorica Yekaterina Saniyə Həzrətlərinin cəmi Rusiyyə İmperiyasında əyalətlərin nizam və tərtibi üçün icad və imla olunmuş Qanuni-Cadiddir" – Azərbaycan dilində əski əlifba ilə çıxan ilk çap kitablarından biri. 1779.

Decrees of respected Sovereign Grand Empress Catherine the All-Russian autocrat. Mandate of the governor and the magistrates, and their mates, in which they must act. – One of the first books in Arabic script, published in Azerbaijan, 1779.

Указы всероссийской императрицы Екатерины Алексеевны самодержицы всероссийской. Наказ губернаторам и воеводам, и их товарищам, по которому они должны поступать. – Одна из первых книг, на арабской графике, на азербайджанском языке, 1779.



Sultan Məcid Qənzadə. Tülkü və çaq-çaq bəy. 1896. Ərəb əlifbasında.

Sultan Majid Ganizade and Chak-chak bey. 1896. Arabic script.

Султан Меджид Ганизаде. Лиса и Чак-чак бек. 1896. Арабская графика.



Abdulla Şaiq. Tülkü və xoruz. Bakı, 1911. Ərəb əlifbasında.

Abdulla Shaig. Fox and fowl. Bakı, 1911. Arabic script.

Абдулла Шаиг. Лиса и петух. Баку, 1911. Арабская графика.



DÖVRİ MƏTBUAT KOLLEKSİYASI PERIODICAL PRESS COLLECTION КОЛЛЕКЦИЯ ПЕРИОДИЧЕСКОЙ ПЕЧАТИ





1920-ci ilə qədər Azərbaycanın müxtəlif şəhərlərində, eyni zamanda Tiflisdə, Həştərxanda və Orta Asiyada Azərbaycan dilində təxminən 97 adda qəzet nəşr edilmişdir.

Nearly 97 newspapers in Azerbaijani were published in different cities of Azerbaijan, as well as in Tiflis, Astrakhan and Middle Asia until 1920.

До 1920 года в различных городах Азербайджана, а также в Тифлисе, Астрахани и Средней Азии издавалось примерно 97 газет на азербайджанском языке.



1875-ci il iyulun 22-də məşhur “Əkinçi” qəzeti nəşr olunmağa başladı. Təbiişünas alim, yorulmaz maarifpərvər Həsən bəy Zərdabi Məlikovun nəşr etdiyi “Əkinçi” Azərbaycan demokratik mətbuatının möhkəm bünövrəsini qoydu. “Əkinçi” ictimai fikrin daha da canlanmasına səbəb oldu. Qəzetin səhifələrində siyasi, iqtisadi, ictimai, ədəbi məsələlərə dair bir sıra mühüm problemlər irəli sürülür, qabaqcıl mütərəqqi ideyalar təbliğ edilirdi.

The first issue of a popular newspaper “Akinchi” (“The Sower”) was printed in July 22, 1875. Published by a renowned scientist and hardworking scholar Hassan-bey Zardabi Malikov, the newspaper “Akinchi” initiated democratic press in Azerbaijan. “Akinchi” awakened and encouraged democratic thinking in the country. The newspaper put forward political, economic, social and literary issues of the time; publicized leading progressive ideas.

22 июля 1875 года вышел в свет первый номер знаменитой газеты «Экинчи» («Сетель»). Издаваемая видным ученым-естествоиспытателем и неустанным просветителем Гасан-беком Зардаби Меликовым, газета «Экинчи» положила начало демократической печати в Азербайджане. «Экинчи» пробудила демократическую мысль в стране, вдохнула в нее новые силы. На страницах газеты выдвигались актуальные для того времени политические, экономические, общественные и литературные вопросы, пропагандировались передовые, прогрессивные идеи.

Ziya, 1879. Sonralar "Ziyayi-Qafqaziyya" adı ilə çıxmışdır.

Ziya, 1879. Later published as "Ziyayi-Kafkaziyya"

Зия, 1879. Впоследствии издавалась под названием «Зияйи-Гафгазийя»



Kəşkül, 1883-1891.

Keshkul, 1883-1891.

Кашкуль, 1883-1891.



Kaspi, 1881-1919

Caspi, 1881-1919

Каспий, 1881-1919

Şərqi-rus, 1903-1905.
Shergi-rus, 1903-1905.
Шарги-рус, 1903-1905.



Hayat, 1905-1906.

Hayat, 1905-1906.

Хаят, 1905-1906.



İrşad, 1905-1908.

Irshad, 1905-1908.

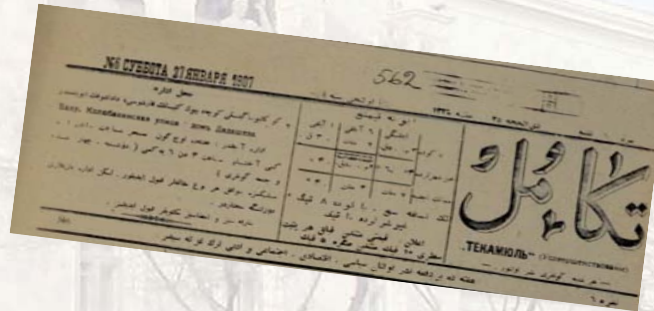
Иршад, 1905-1908.



Təkamül, 1907

Tekamul, 1907

Текамюль, 1907



İttifaq, 1908.

İttifag, 1908.

Иттифак, 1908.



Təbəqqi, 1908

Tereggi, 1908

Тарегги, 1908



Yeni həqiqət, 1910-1911.

Yeni hagigat, 1910-1911.

Ени хагигат, 1910-1911.



Sədayi-həqq, 1912-1915.

Sadai-hagg, 1912-1915.

Садаи-хагг, 1912-1915.



JURNAL
KOLLEKSIYASI

JOURNAL
COLLECTION

ЖУРНАЛЬНАЯ
КОЛЛЕКЦИЯ



قیمتی ۱۲ قپک





Birinci rus inqilabının yetirməsi olan “Molla Nəsrədin” jurnalı Azərbaycan mətbuatının ilk nümunəsidir. XX əsrin əvvəllərindəki Azərbaycan ədəbiyyatı və mətbuatının inkişafında “Molla Nəsrəddin” jurnalı misilsiz rol oynayırdı. Xəlgilik, realizm “Molla Nəsrəddin”in ardıcıl surətdə yeritdiyi siyasət idi. Təbliğ etdiyi fikirlərin mütarəqqi mahiyyəti, üslubunun canlı, məzəli, sadə, maraqlı olması sayəsində xalqın sevimli jurnalı olmuşdur. Redaktoru və nəşiri C.Məmmədquluzadə (1906-1931).

In the result of the first Russian revolution the first sample of the magazine press “Molla Nasraddin” appeared in Azerbaijan. At the beginning of the XX century, “Molla Nasraddin” played an essential role in the development of the Azerbaijani literature and press. Honesty and reality of the presented events were the main principal of the magazine. Publicity of the progressive ideas, lively and figurative language made the magazine incredibly popular among people. Its editor and publisher was Jalil Mammadguluzadeh (1906-1931).

В период первой русской революции появился журнал «Молла Насреддин» - первый образец журнальной печати Азербайджана. В начале XX века «Молла Насреддин» играл основную роль в развитии азербайджанской литературы и печати. Правдивость, реализм отражаемых событий были главным принципом журнала. Пропаганда прогрессивных идей, живой, образный язык сделали журнал необыкновенно популярным в народной среде. Редактором и издателем его был Джалил Мамедкулизадэ (1906-1931).



Dəbistan, 1906-1908.

Debistan, 1906-1908.

Дабистан, 1906-1908.



Rəhbər, 1906-1907.

Rehber, 1906-1907.

Рахбарь, 1906-1907.



Füyuzat, 1906-1907.

Fuyuzat, 1906-1907

Фэюзать, 1906-1907.



Demokratik mətbuat orqanlarının mühüm bir qismi satirik jurnallar-dan ibarət idi.



Zənbür, 1909-1910.

Zenbur, 1909-1910.

Занбур, 1909-1910.

Main part of the democratic press bodies were consist of satirical magazines



Значительную часть демократической печати составляли сатирические журналы.

Babayı-Əmir, 1915-1916.

Babai-Amir, 1915-1916.

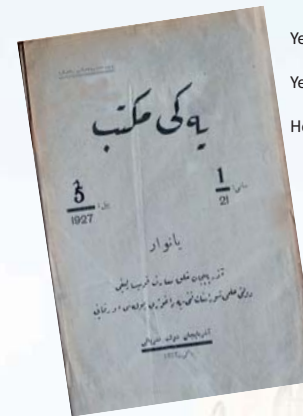
Бабаи-Амир, 1915-1916.



Tuti, 1914-1917.

Tuti, 1914-1917.

Түти, 1914-1917.



Yeni məktəb, 1911.

Yeni mekteb, 1911.

Новая школа, 1911.

Maarif və Mədəniyyət, 1927.

Maarif ve Medeniyyət, 1927.

Просвещение и Культура, 1927



Füqara-Füyüzat, 1920-1921.

Fugara-Fuyuzat, 1920-1921.

Фюгара-Феюзать, 1920-1921.



Şərq qadını, 1923-1938.

Eastern woman, 1923-1938.

Женщина Востока, 1923-1938.



Dirilik, 1914-1916.

Dirilik, 1914-1916.

Дирилик, 1914-1916.



İnqilab və mədəniyyət, 1923-1927.

İngilab ve medeniyet, 1923-1927.

Революция и культура, 1923-1927.



Maarif yolu, 1920-1921.

Maarif-yolu, 1920-1921.

Маариф ёлы, 1920-1921.



MİLLİ KİTABXANA İLDƏ 250 ADDA JURNAL ALIR

NOWADAYS, THE NATIONAL LIBRARY RECEIVES MANY COPIES OF 250 MAGAZINES

**В НАЦИОНАЛЬНУЮ БИБЛИОТЕКУ В ГОД ПОСТУПАЕТ
250 НАЗВАНИЙ ЖУРНАЛОВ**



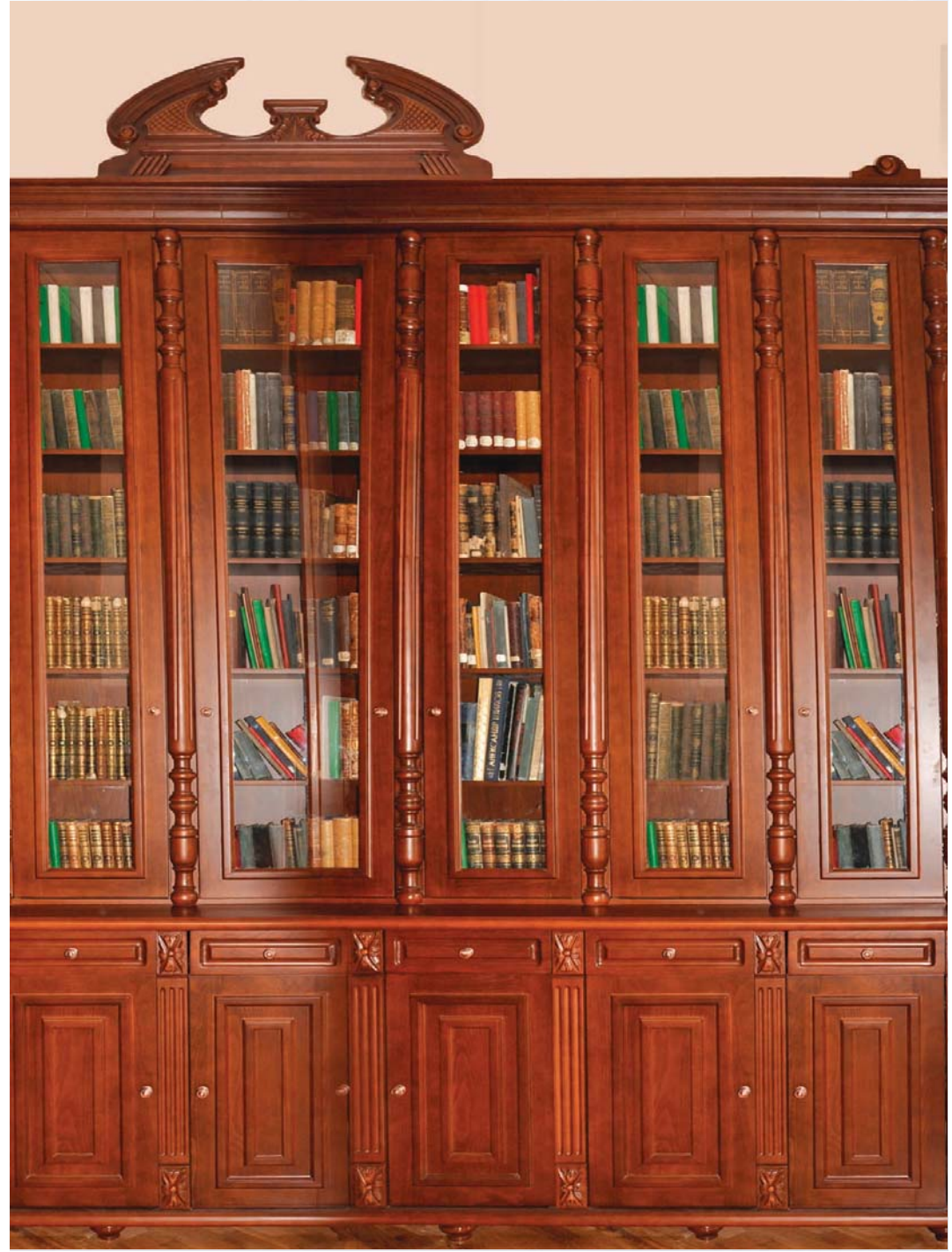


NADİR NÜSXƏ

Dünya ədəbiyyatından
örnəklər

Examples from world
literature

Образцы мировой
литературы





Homer haqqında ədəbiyyat tarixi, Homerlə Heradotun mübahisəsi. Anno, 1573. Holland nəşirləri Elzevir qardaşlarının nəşriyyatı.

Historic literature about Homer, Dispute of Homer with Herodotus. Anno, 1573. Publishing house of Elsevier brothers from Holland.

Историческая литература о Гомере, Диспут Гомера с Геродотом. Anno, 1573. Издательство братьев Эльзевири из Голландии.



Rene Dekart. Riyazi məktublar. Amsterdam, 1689. Latin dilində. Kitabın üzərində Elzevir qardaşları nəşriyyatının emblemi verilib.

Rene Descartes. Mathematical letters. Amsterdam, 1689. In Latin. Logo on the cover of the book belongs to publishing house of Elsevier brothers.

Рене Декарт. Математические письма. Амстердам, 1689. На латыни. На переплете книги эмблема издательства братьев Эльзевири.



Türklər haqqında 10 nəsihət.
Yəna şəhəri, 1595. Alman dilində.

10 cautionary advices about Turkish
people. Vienna, 1595. In German
language.

10 наизиданий о турках. Ена, 1595.
На немецком языке.



Türkiyə tarixindən. Praqa. 1599, Latin
dilində,

10 cautionary advices about Turkish
people. Vienna, 1595. In German
language.

Из истории Турции. Прага, 1599. На
латыни.



Polingenio Marcello Stelato. Zaman həyatın hakimidir. Həyat zodiaki. Būrlər. 1605.

Marcello Palingenio Stellato. Time – the judge life. Zodiac of life. Zodiacal signs, 1605.

Марчелло Палингенио Стелато. Время - судья жизни. Зодиака жизни. Знаки зодиаки, 1605.



Aristotelin siyasəti, Petro Ramonun əyalət üzrə latın professoru seçilməsi haqqında məlumat. Frankfurt, 1601. Latın dilində.

Politics of Aristotle. Information on the election of the Petro Ramo as District Professor of Latin. Frankfurt, 1601. In Latin.

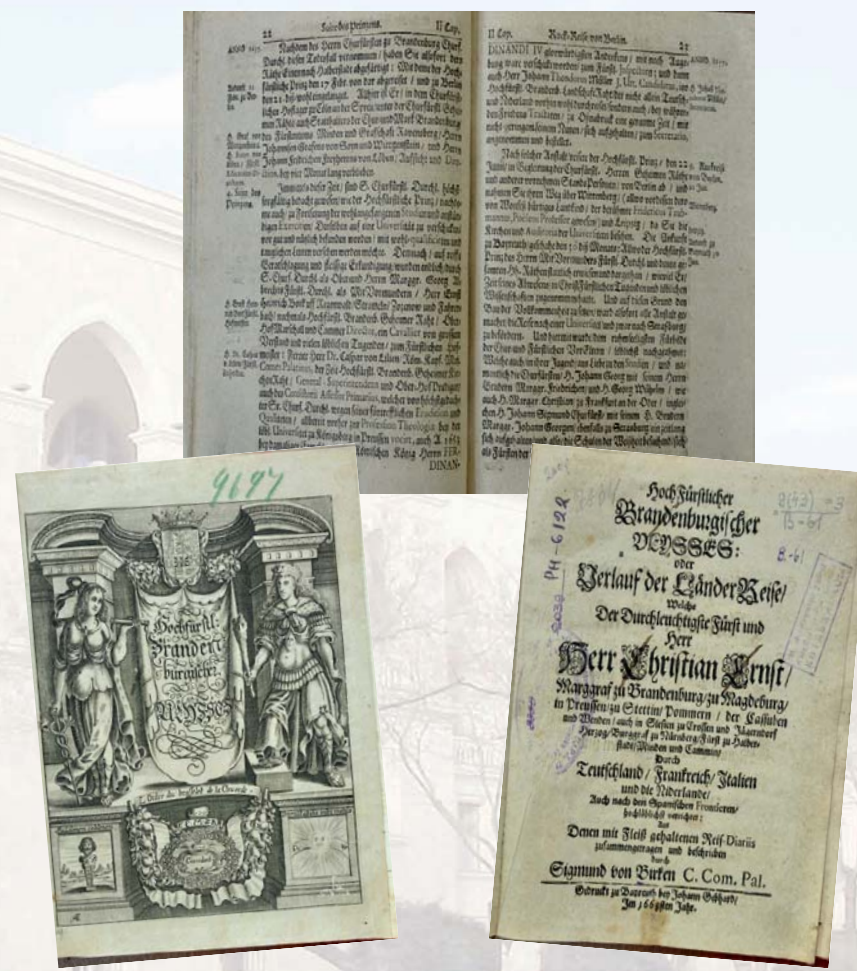
Политика Аристотеля. Сведения об избрании Петро Рамо окружным профессором латини. Франкфурт, 1601. На латыни.



Ümumi tarix. Frankfurt, 1641.
Latin dilində. Üz qabığı dəridəndir.

General history. 1641. Frankfurt. In
Latin. Leather cover.

Общая история. Франкфурт, 1641.
На латыни. Переплет из кожи.



Ziqmund Fon Birken. Yüksək rütbəli
Brandenburglu Ulusunin ölkələrə
səyahəti, 1668. Alman dilində

Sigmund von Birken. 1668. Publish-
ing house Gerhardt. In German.

Зигмунд фон Биркен. Путешествие
высокопоставленного Бранден-
бургского Улиеса. 1668. На не-
мецком языке.



Johann Georg Gmelins. "Sibiria sayəhət". 3 hissədən ibarət olan kitabın 1 cildi. 1751. Alman dilində.

Johann Georg Gmelin. "Traveling to Siberia" Volume 1. The book consists of 3 parts. 1751. In German.

Иоганн Георг Гмелин. «Путешествие в Сибирь» 1 том. Книга состоит из 3-х частей. 1751. На немецком языке.

A.M.Dalembert. Jan Jak Russo haqqında. Amsterdam, 1769. Fransız dilində.

A.M.Lamber. Amsterdam. 1769. In france.

А.М.Ламбер. О Жан Жак Руссо. Амстердам, 1769. На французском языке.

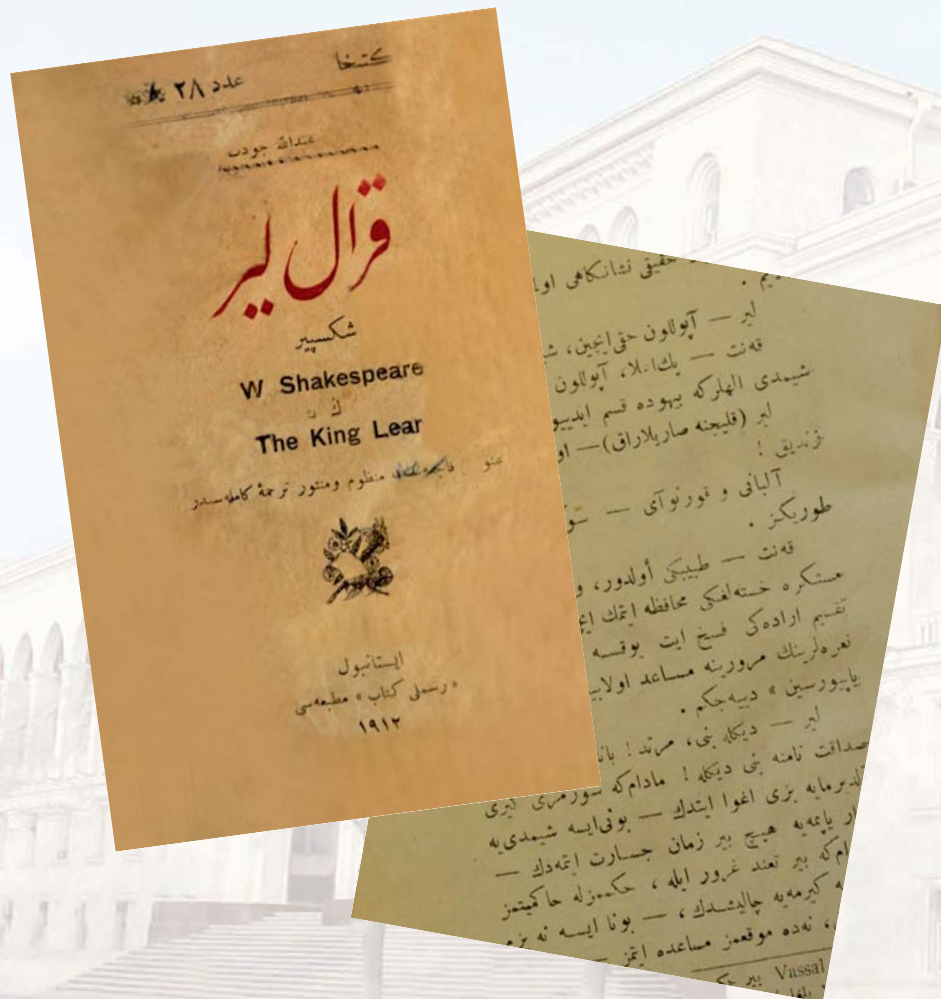


Seder Savlunos. Korban Minxa. Du- alara: galinlərgə hədiyyə. Varşava, 1893. İvrit dilində. Kitabın üz qabığı metal və fil sümüyü ilə işlənmişdir.

Seder Savlunos. Korban Mincha, ie Prayer book for women. Warsaw. 1893. In Hebrew. Hardcover book inlaid metal and ivory.

Седер Савлунос. Корбан Минха, т.е. Молитвенник для женщин. Диалара: подарок невестам. Варшава. 1893. На иврите. Переплет книги инкрустирован металлом и слоновой костью.





Şekspir V. Kral Lir. İstanbul, 1912.
Ərəb əlifbasında türk dilində.

William Shakespeare. King Lear. Is-
tanbul. 1912. The book is in Turkish
with Arabic script.

Шекспир, В. Король Лир. Стамбул,
1912. Книга на турецком языке
арабской графикой.



Thomas Fritz. Leopolds des Grossen.
Leipzig, 1708. Alman dilində.

Tomach Friz. Leopold the Great.
Leipzig, 1708. In German.

Томах Фриз. Леопольд Великий.
Лейпциг, 1708. На немецком
языке.



L.N.Tolstoy. Əsərləri. 6 cildə. 1914. Kitabın üz qabığı metal qravürlərlə bəzədilmişdir. Rus dilində

The works of Leo Tolstoy in 6 volumes. 1914. Hardcover book is encrusted with metal engravings. In Russian.

Произведения Л.Н.Толстого в 6 томах. 1914. Переплет книги инкрустирован металлическими гравюрами. На русском языке.



Diadora Sikiliysinin tarixi kitabxanası. Sankt-Peterburq, 1775. Rus dilində.

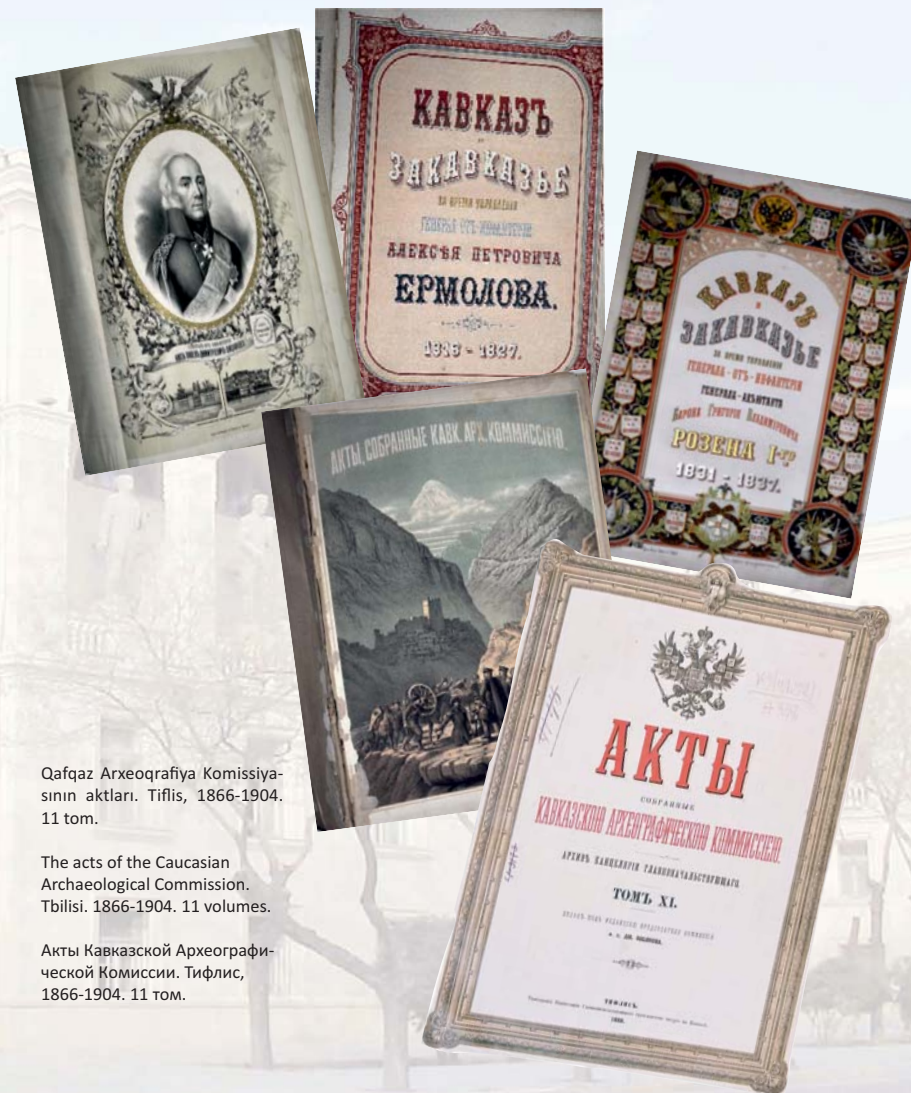
Historical Library of Diodorus Siculus. St. Petersburg. 1775. In Russian.

Историческая библиотека Диодора Сицилийского. Санкт-Петербург, 1775. На русском языке.

Kitabxanada Qafqazşünaslığa, xüsusilə də Azərbaycanşünaslığa dair 600-dən yuxarı kitab və jurnal materialı saxlanılır. Həmin nəşrlər Qafqazda yaşayan xalqlar haqqında, əsasən də, Azərbaycan xalqı, onun tarixi, coğrafiyası, ədəbiyyatı, etnoqrafiyası, mədəniyyəti, milli xüsusiyyətləri və adət-ənənələri haqqında zəngin məlumat verir.

The Library reserves more than 600 books and magazines on Caucasus, particularly, on Azerbaijani Studies. These books contain valuable information about people who inhabited the Caucasus for centuries. Special attention is paid to Azerbaijani people, their history, geography, literature, ethnography, culture, national peculiarities and traditions.

В библиотеке хранятся более 600 книг и журналов о Кавказе— и, особенно, по азербайджановедению. Эти книги содержат ценную информацию о народах, испокон веков населяющих Кавказ. Особое внимание уделяется азербайджанскому народу, его истории, географии, литературе, этнографии, культуре, национальным особенностям и традициям.



Qafqaz Arxeoqrafiya Komissiyasının aktları. Tiflis, 1866-1904. 11 tom.

The acts of the Caucasian Archaeological Commission. Tbilisi. 1866-1904. 11 volumes.

Акты Кавказской Археографической Комиссии. Тифлис, 1866-1904. 11 том.



Qafqaz təqvimi. Tiflis, 1845-1917.

Caucasian calendar. Tbilisi. 1845-1917.

Кавказский календарь. Тифлис, 1845-1917.



Qafqaz ərazisinin və qəbilələrinin təsvir materiallarının toplusu (SMOMPK). Tiflis, 1881-1928.

The materials on the description of lands and tribes of the Caucasus: the collection (SMOMPK). Tbilisi. 1881-1928



Материалы по описанию земель и племен Кавказа: сборник (SMOMPK). Тифлис, 1881-1928



Təqvim. Bakı və onun rayonları. Ünvan və sorğu kitabı. 1908-1914.

Calendar. Baku and the regions adjacent to it. Address and reference book. 1908-1914.



Календарь. Баку и его районы. Адресная и справочная книга. 1908-1914.

MINİATÜR KİTABLAR KOLLEKSİYASI
COLLECTIONS OF MINIATURE BOOKS
КОЛЛЕКЦИЯ МИНИАТЮРНОЙ КНИГИ



HEYDƏR ƏLİYEV FONDUNUN NƏŞRLƏRİ
THE HEYDAR ALIYEV FOUNDATION PUBLICATIONS
ИЗДАНИЯ ФОНДА ГЕЙДАРА АЛИЕВА





NOT NƏŞRLƏRİ VƏ SƏSYAZMALARI
NOTE PUBLICATIONS AND SOUND RECORDINGS
НОТНЫЕ ИЗДАНИЯ И ЗВУКОЗАПИСИ





Respublikada yeganə olan Azərbaycan bəstəkarlarının əlyazmalarının "Qızıl Fondu" da Milli Kitabxanada yerləşir.

The National Library stores the only "Gold Foundation" of the manuscripts of Azerbaijani composers in the Republic.

В Национальной Библиотеке хранится единственный в республике «Золотой фонд» рукописей азербайджанских композиторов.



Milli Kitabxananın fonoteka fondunda 30 minə yaxın səsyazması qorunub saxlanılır.

The fund of the record library comprises nearly 30 thousand sound records.

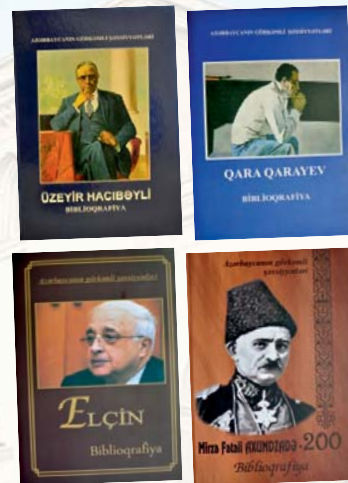
В фонде фонотеки хранится около 30 тысяч звукозаписей.



MİLLİ KİTAPXANANIN NƏŞRLƏRİ

PUBLICATIONS OF NATIONAL LIBRARY

ИЗДАНИЯ НАЦИОНАЛЬ- НОЙ БИБЛИОТЕКИ



"Azərbaycanın görkəmli şəxsiyyətləri" seriyasından
From series of "Azerbaijan's remarkable persons"
Из серии "Выдающиеся деятели Азербайджана"



İl ərzində ölkədə nəşr olunan bütün materialları özündə əks etdirən "Birlik Azərbaycan Kitabı" və kitabxananın fonduna daxil olan yeni ədəbiyyatın "Yeni kitablar" adlı cari bibliografik göstəricilərin nəşri oxucular üçün çox əhəmiyyətlidir. Bu vəsaitdə Azərbaycan, rus və digər xarici dillərdə olan bütün nəşrlər öz əksini tapır.

Periodical bibliographic directories: "Birlik Azerbaijan Kitabı" ("Annual Books of Azerbaijan") and "Yeni Kitablar" ("New Books") are dedicated to annual publications of the country and new literature received by the fund of the National Library respectively. These bibliographic publications are valuable sources for our readers in their activities. They contain the information on all the publications in Azerbaijani, Russian and foreign languages.

Периодические библиографические указатели: «Бирлики Азербайджан Книжки» («Ежегодник Книги Азербайджана») и «Ени китаблар» («Новые книги») отражают соответственно, ежегодную печатную продукцию страны и новую литературу, поступающую в фонд Национальной Библиотеки, изданные на азербайджанском, русском и иностранных языках.



Milli Kitabxananın nəşr etdiyi bibliografik göstəricilər və tövsiyə vəsaitləri mütəxəssis və tədqiqatçılar üçün əhəmiyyətli informasiya mənbəyidir.

The bibliographic directories and recommendations that are published by the National Libraries are the source of valuable information for great deal of researches and specialists.

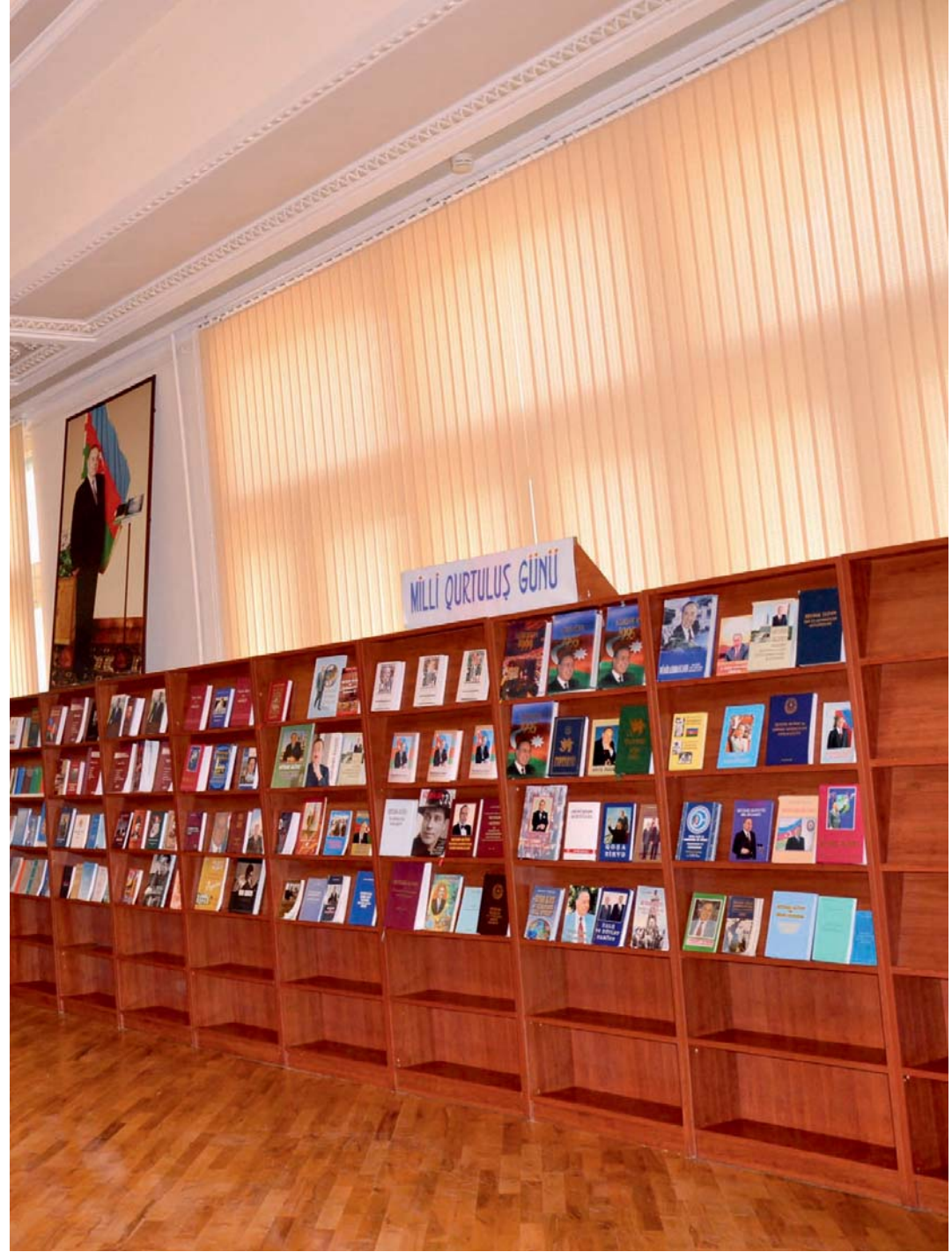
Библиографические указатели и рекомендательные пособия Национальной Библиотеки представляют собой очень важный источник информации для специалистов и исследователей.



ELEKTRON RESURLAR DIGITAL RESOURCES ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ

















MÜNDƏRİCAT

Zəngin bilik, mədəniyyət xəzinəsi	10
Yeni mərhələ	12
Milli kitabxana. Keçmişimizdən bu günə	14
Milli kitabxananın direktorları	37
Milli kitabxana. Müstəqillik illəri	38
Milli kitabxana. Beynəlxalq əlaqələr	54
Qədim kitablar kolleksiyası	76
Dövri mətbuat kolleksiyası	112
Jurnal kolleksiyası	122
Dünya ədəbiyyatından örnəklər	130
Miniatür kitablar kolleksiyası	150
Heydər Əliyev fondunun nəşrləri	151
Not nəşrləri və səsyzımarları	154
Milli kitabxananın nəşrləri	158
Elektron resurslar	161

Azərbaycan Milli Kitabxanası

Bakı, "Təhsil", 2013.

Bədii və texniki redaktoru **Abdulla Ələkbərov**

Kompyuter tərtibatçıları **Təhmasib Mehdiyev, Könül İmanova**

Korrektorları **Ülkər Şahmuradova, Natəvan Məmmədova, Pərvin Əliyeva**

Çapa imzalanmışdır 16.09.2013. Kağız formatı 60x90 1/8.
Fiziki çap vərəqi 22. Sifariş 84. Tiraj 1000.

"Təhsil" Nəşriyyat-Poliqrafiya müəssisəsinin
mətbəəsində çap olunmuşdur.

Bakı, AZ 1052, F.Xoyski küç., 121 ^A

Tel: (+994 12) 567 81 28/29; Faks: (+994 12) 567 82 68

e-mail: tahsil_az@yahoo.com